

**ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД**

**И**

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ**

за год, закончившийся 31 декабря 1986 года,

**И**

**ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**Том II**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 5В (A/42/5/Add.2)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД**

**И**

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ**

**за год, закончившийся 31 декабря 1986 года,**

**И**

**ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**Том II**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 5В (A/42/5/Add.2)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
Нью-Йорк • 1988

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

В настоящем томе содержатся пересмотренные финансовый доклад и финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1986 года, и данные расширенной проверки этих счетов, представляемые в соответствии с резолюцией 42/206 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ .....	v
СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА .....	vi
I. ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА .....	1
II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ .....	3
III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ .....	32
IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА	33
<u>Ведомость I.</u> Ведомость поступлений и расходов за год, закончившийся 31 декабря 1986 года .....	34
<u>Ведомость II.</u> Ведомость активов, пассивов и остатка средств по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	36
<u>Ведомость III.</u> Ведомость остатка средств за год, закончившийся 31 декабря 1986 года .....	37
<u>Ведомость IV.</u> Ведомость изменений в финансовом положении за год, закончившийся 31 декабря 1986 года .....	39
<u>Ведомость V.</u> Обязательства на 1986 год (резюме ведомости VI)	40
<u>Ведомость VI.</u> Сотрудничество по программам: ведомость обязательств, расходов и неизрасходованных остатков средств по обязательствам, подлежащим финансированию за счет общих ресурсов, дополнительных фондов и целевых фондов системы Организации Объединенных Наций, за год, закончившийся 31 декабря 1986 года .....	41
<u>Ведомость VII.</u> Исполнение утвержденной бюджетной сметы на двухгодичный период 1986-1987 годов по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	49
Примечания к финансовым ведомостям .....	50
Таблицы к финансовым ведомостям .....	53
Таблица 1.    Взносы, полученные или объявленные за год, закончившийся 31 декабря 1986 года .....	53
Таблица 2.    Другие поступления в 1986 году .....	57

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Стр.</u>
Таблица 3.	Денежная наличность по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	59
Таблица 4.	Взносы за текущий и предшествующий годы, причитающиеся в общие ресурсы и дополнительные фонды, по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	60
Таблица 5.	Погодовая разбивка взносов к получению по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	62
Таблица 6.	Счета к получению, авансы и вклады по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	63
Таблица 7.	Товарно-материальные запасы по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	64
Таблица 8.	Взносы на последующие годы, объявленные/выплаченные авансом, по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	65
Таблица 9.	Счета к оплате и другие непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	66
Таблица 10.	Целевые фонды для компенсируемых закупок и услуг (сводка операций за 1986 год) .....	67
Таблица 11.	Основной капитал по состоянию на 31 декабря 1986 года .....	70
V.	КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ БУХГАЛТЕРСКИХ ПРИНЦИПОВ .....	71
<u>Приложение.</u>	Глоссарий отдельных терминов ЮНИСЕФ .....	74

## СОКРАЩЕНИЯ

АГФАНД	Программа арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития
ЕЭК	Европейское экономическое сообщество
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ОПО	Отдел поздравительных открыток
ОЧОА	Отдел чрезвычайных операций в Африке (Организации Объединенных Наций)
ОПЕК	Организация стран-экспортеров нефти
ПОЗ	Панамериканская организация здравоохранения
ЮНАРДОЛ	Помощь Организации Объединенных Наций в целях восстановления и развития Ливана
ФКРООН	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНДРО	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИПАК	Центр Организации Объединенных Наций по снабжению и комплектованию в Копенгагене
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
МПП	Мировая продовольственная программа
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения

СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

5 апреля 1988 года

Господин Председатель,

Согласно финансовому положению 11.4 имею честь представить пересмотренные счета Детского фонда Организации Объединенных Наций за 1986 год, которые я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей также препровождаются Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

Примите, г-н Председатель, заверения в моем глубочайшем уважении.

Джеймс П. ГРАНТ  
Директор-исполнитель

Председателю Комиссии ревизоров  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10017

14 апреля 1988 года

Господин Председатель,

Имею честь препроводить Вам представленные Директором-исполнителем финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1986 года. Расширенная проверка этих ведомостей была проведена Комиссией ревизоров в соответствии с резолюцией 42/206 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года.

Кроме того, имею честь представить заключение ревизоров и доклад Комиссии ревизоров в отношении вышеуказанных ведомостей.

Примите, г-н Председатель, заверения в моем глубочайшем уважении.

Андре ШАНДЕРНАГОР  
Старший президент  
Управления ревизий Франции и  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

## I. ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

### Введение

1. Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) настоящим представляет годовой финансовый доклад о счетах ЮНИСЕФ за год, закончившийся 31 декабря 1986 года, в который включены семь ведомостей с 11 таблицами к ним.
2. В соответствии с резолюцией 42/206 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года Комиссия ревизоров провела расширенную проверку счетов ЮНИСЕФ, включая счета Отдела поздравительных открыток, за год, закончившийся 31 декабря 1986 года.
3. Расширенная проверка была проведена для того, чтобы Комиссия ревизоров смогла собрать необходимый фактологический материал с тем, чтобы на его основе высказать свое мнение в отношении счетов ЮНИСЕФ за 1986 год.
4. Проверка была проведена в соответствии со статьей XII финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним, а также с общими стандартами проведения ревизии, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии. Проверка проводилась в штаб-квартире ЮНИСЕФ и Отделе поздравительных открыток в Нью-Йорке, а также в отделениях в Женеве и Копенгагене.
5. В финансовом докладе содержится подробная информация о финансовых результатах деятельности ЮНИСЕФ в 1986 году. Краткий обзор основных результатов содержится в пунктах.

### Поступления

6. Объем поступлений ЮНИСЕФ в 1986 году составил 455 млн. долл. США. В 1986 году практически все правительства как промышленно развитых, так и развивающихся стран сделали взносы в ЮНИСЕФ. Объем поступлений в счет общих ресурсов составил 296 млн. долл. США, а в счет дополнительных фондов - 159 млн. долл. США. Сюда входят чрезвычайные взносы в размере 32 млн. долл. США, внесенные в основном для оказания чрезвычайной помощи в Африке. Разбивка поступлений ЮНИСЕФ по источникам является следующей: 75 процентов (340 млн. долл. США) поступило от правительств и межправительственных организаций, 20 процентов (93 млн. долл. США) - из частных источников в результате проведения кампаний по сбору средств, продажи поздравительных открыток и индивидуальных пожертвований, менее 1 процента (2 млн. долл. США) - от системы Организации Объединенных Наций и 4 процента (20 млн. долл. США) - из прочих источников, в том числе за счет повышения стоимости активов и пассивов в связи с изменением обменных курсов.

### Расходы

7. Расходы ЮНИСЕФ в 1986 году составили 447 млн. долл. США. Эта сумма включает в себя 250 млн. долл. США на сотрудничество по программам за счет общих ресурсов и 145 млн. долл. США на сотрудничество по программам за счет дополнительного финансирования. Остальные 45 млн. долл. США были истрачены на административное обслуживание. Кроме того, имели место списания со счетов и прочие издержки, составившие в сумме 6 млн. долл. США.

### Взносы натурой

8. В 1986 году помощь натурой, предоставленная ЮНИСЕФ в целях осуществления проектов, составила, по подсчетам доноров, 14 млн. долл. США. Из этой суммы 4 млн. долл. США были получены от правительства Италии на цели осуществления расширенной программы иммунизации и связанных с ней мероприятий в 18 африканских странах и семи странах Центральной Америки, расположенных в районе перешейка. Эти поставки не отражены в финансовой отчетности ЮНИСЕФ, хотя они производятся через административные структуры этой организации.

### Целевые фонды

9. Целевые фонды, не связанные с утвержденными Правлением ЮНИСЕФ обязательствами, не включаются в финансовую отчетность ЮНИСЕФ по статьям поступлений и расходов. Эти фонды используются главным образом для покрытия расходов на товары и услуги, которые ЮНИСЕФ приобретает и предоставляет на компенсационной основе от имени правительств, других учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. В 1986 году в целевые фонды ЮНИСЕФ поступило в виде наличных средств или объявленных взносов 48 млн. долл. США. Выплаты и обязательства по этим фондам составили 34 млн. долл. США.

### Денежная наличность

10. Наличность на общую сумму 126 млн. долл. США (включая и неиспользованные остатки средств целевых фондов) хранилась в первоклассных банках в большинстве стран, в которых ЮНИСЕФ осуществляет свою деятельность. Из этой суммы 100 млн. долл. США хранились на срочных процентных вкладах, а 26 млн. долл. США — на текущих банковских счетах, многие из которых также являются процентными. Общий запас наличности ЮНИСЕФ включает 13 млн. долл. США в валютах, которые могут быть использованы лишь в странах-донорах для закупки товаров и покрытия других расходов на местах. Этот остаток несколько возрос по сравнению с предыдущими годами. Сравнительно большие объемы средств в неконвертируемых валютах получены от развивающихся стран для закупки вакцин и основных видов медикаментов. Прием этих средств осуществляется под контролем ЮНИСЕФ и с учетом его возможности использовать их в короткие сроки. Возникновения каких-либо проблем, связанных с накоплением таких средств сверх предела их возможного использования, не предвидится.

### Обязательства по программам

11. В 1986 году Правление утвердило новые обязательства по программам на сумму 278 млн. долл. США для осуществления программ в интересах детей в 110 странах, с которыми сотрудничает ЮНИСЕФ, а также для осуществления региональных и межрегиональных проектов. Эта сумма включает в себя обязательства в размере 85 млн. долл. США из общих ресурсов ЮНИСЕФ и 193 млн. долл. США на осуществление проектов, которые Правление сочло целесообразным принять к "условному" финансированию и которые финансировались за счет взносов в дополнительные фонды, объявленных в 1986 году.

Джеймс П. ГРАНТ  
Директор-исполнитель  
Детского фонда Организации  
Объединенных Наций

## II. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

### Введение

1. В соответствии с резолюцией 42/206 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года Комиссия ревизоров провела расширенную проверку счетов Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), включая счета Отдела поздравительных открыток, за год, закончившийся 31 декабря 1986 года.
2. Расширенная проверка была проведена для того, чтобы Комиссия ревизоров смогла собрать необходимый фактологический материал с тем, чтобы на его основе вынести свое заключение в отношении счетов ЮНИСЕФ за 1986 год.
3. Проверка была проведена в соответствии со статьей XII финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним, а также с общими стандартами проведения ревизии, принятыми Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии. Проверка проводилась в штаб-квартире ЮНИСЕФ и Отделе поздравительных открыток в Нью-Йорке, а также в отделениях в Женеве и Копенгагене.
4. Ниже излагаются наиболее важные вопросы, возникшие в ходе проведенной нами проверки. Мы обсудили эти вопросы с администрацией, ответы которой включены в соответствующие разделы настоящего доклада.

### Резюме рекомендаций

5. Мы рекомендуем принять следующие корректировочные меры, которые излагаются в порядке первоочередности:
  - а) администрация должна доработать документ, озаглавленный "Новое в политике ЮНИСЕФ в отношении дополнительных фондов" (E/ICEF/1988/L.2), с тем чтобы обеспечить всеобъемлющее изложение политики, процедур и практики дополнительного финансирования, которое может составить существенную основу для принятия решений Правлением;
  - б) межведомственная группа в штаб-квартире ЮНИСЕФ должна энергично продолжить начатое в 1987 году повторное рассмотрение вопросов процедур, программ и осуществления, касающихся программ и проектов, финансируемых за счет дополнительных фондов. Мы решительно призываем эту группу безотлагательно рассмотреть два основных вопроса, касающихся случаев превышения расходов над обязательствами и распределения взносов сверх расходов на завершённые проекты;
  - в) администрация должна незамедлительно разработать и осуществить комплекс четко определенных и внутренне согласованных процедур, с тем чтобы обеспечить достижение целей учетной политики в отношении поступлений в дополнительные фонды;
  - г) в качестве безотлагательной меры Секция бухгалтерского учета ЮНИСЕФ должна пересмотреть используемую в Секции финансов практику учета взносов, в особенности взносов в дополнительные фонды. В качестве постоянной меры необходимо передать Секции бухгалтерского учета все бухгалтерские функции, которые в настоящее время осуществляются Секцией финансов.

### Ответ администрации

6. Администрация дала следующий ответ на вышеизложенные рекомендации:

а) администрация соглашается с тем, что документ, озаглавленный "Новое в политике ЮНИСЕФ в отношении дополнительных фондов" (E/ICEF/1988/L.2) не содержит всеобъемлющего изложения политики, процедур и практики в отношении проектов, финансируемых за счет дополнительных фондов. Действительно, при составлении этого документа никогда не ставилось целью сделать его всеобъемлющим; в нем скорее рассматриваются конкретные вопросы, поднятые на сессии Правления в 1987 году; и некоторые принципиальные вопросы, сформулированные Комиссией ревизоров. Однако администрация признает необходимость в таком "кратком" документе и намеревается разработать такой документ по итогам обсуждения нынешнего документа на сессии Правления в 1988 году;

б) наличие пассивных балансов как в отношении неизрасходованного остатка по обязательствам, так и в отношении неизрасходованного остатка по обязательствам по завершённым проектам явилось результатом отсутствия внутренней политики, направленной на то, чтобы "закрыть" проекты, финансируемые за счет дополнительных фондов. Такая политика в настоящее время согласована и будет осуществлена в 1988 году;

с) администрация соглашается с тем, что организационные обязанности, указанные в финансовом циркуляре № 26 от 30 декабря 1983 года, не выполнялись в достаточно полной мере. Такие срывы в процессе контроля вызывают серьезную обеспокоенность со стороны администрации. В результате этого полное рассмотрение организационных обязанностей, касающихся Управления финансирования программ, Отдела финансового управления и операций по учету поступлений, будет проведено в рамках процесса составления бюджета на 1990-1991 годы, который начнется в июне 1988 года;

д) в течение 1988 года Секция бухгалтерского учета будет заниматься проверкой всех проводок в системе бухгалтерского учета Секции финансов. Кроме того, Управление внутренней ревизии на экспериментальной основе рассмотрит этот процесс, с тем чтобы обеспечить соблюдение соответствующих процедур. Решение более постоянного характера будет принято после проведения полного обзора бюджета на 1990-1991 годы, как об этом упоминалось выше.

### Резюме выводов

7. В результате проведенной нами расширенной проверки было обнаружено, что поступления в дополнительные фонды были завьшены на 8 371 635,25 долл. США в 1986 году и на 552 861,69 долл. США в предыдущие годы, а поступления в общие ресурсы в 1986 году были завьшены на 1 498 123,27 долл. США, тогда как суммы взносов к получению и заранее объявленных и полученных взносов (отсроченные поступления), по состоянию на 31 декабря 1986 года были занижены соответственно на 64 159 576,25 долл. США и 74 582 196,46 долл. США.

8. ЮНИСЕФ следовал практике и процедурам учета взносов в дополнительные фонды и обязательств национальных комитетов, которые с точки зрения их последовательности и объективности не отвечали требованиям, предъявляемым в соответствии с установленными стандартами бухгалтерского учета. Кроме того, используемые процедуры являются настолько сложными, что они необоснованно ведут к тому, что учет поступлений находится в значительной зависимости от субъективного определения и увеличивают риск возникновения ошибки. Ошибки в размере 4 416 357,43 долл. США,

явившиеся результатом двойного учета взносов одного из национальных комитетов в период с 1979 по 1985 год, не были полностью устранены и в 1986 году, когда эти ошибки вскрылись.

9. До проведения администрацией рассмотрения во всех подробностях расходования 17 742 000 долл. США сверх обязательств, этот остаток должен проводиться по отдельной статье в разделе общих ресурсов ведомости III. Аналогичным образом, до проведения администрацией полного анализа остатка неизрасходованных средств по обязательствам по завершенным проектам в размере 22 992 000 долл. США этот остаток должен указываться в виде отдельной статьи в разделе дополнительных фондов ведомости III.

10. В результате проведенной нами проверки осуществления ЮНИСЕФ нашей рекомендации относительно необходимости повторного рассмотрения его политики, процедур и практики, касающихся проектов, финансируемых за счет дополнительных фондов, было установлено, что в документе, озаглавленном "Новое в политике ЮНИСЕФ в отношении дополнительных фондов" (E/ICEF/1988/L.2 от 10 декабря 1987 года), не были надлежащим образом рассмотрены четыре важных вопроса, которые ранее были подняты Комиссией ревизоров.

11. В штаб-квартире ЮНИСЕФ в результате ошибочной регистрации итоговых величин расходов сумма, показанная в отчете о расходах на сотрудничество по программам в 1986 году, оказалась заниженной на 4 893 802,00 долл. США.

12. В результате проведенной нами проверки практики финансовой отчетности ЮНИСЕФ было установлено, что ведомость поступлений и расходов, ведомость активов, пассивов и финансового положения и ведомость состояния утвержденной бюджетной сметы нуждались в пересмотре в целях более наглядного показа финансовых операций и положения ЮНИСЕФ. Кроме того, наша проверка выявила необходимость составления ведомости остатков средств, таблицы с указанием просрочки причитающихся взносов и отказа от практики представления отчетности по некоторым счетам поступлений без указания соответствующих затрат.

13. Результатом применяемых в настоящее время в ЮНИСЕФ методов бюджетно-финансовой отчетности о расходах на его операции по снабжению и комплектованию и поступлениях от этих операций явилось дублирование отчетности о затратах и, кроме того, в сводных финансовых ведомостях были обнаружены межведомственные поступления в сумме 4 206 800,26 долл. США.

14. Валовые поступления от комиссионных сборов с учреждений в 1986 году составили 1 313 087,01 долл. США, а общая сумма затрат, представляющих собой расходы по персоналу в размере 626 943,70 долл. США и увеличение на 400 000,00 долл. США резерва для покрытия расходов по персоналу в рамках компенсируемых закупок, составила 1 026 943,70 долл. США. Однако в целях финансовой отчетности в соответствующих ведомостях и таблице была показана лишь чистая сумма в размере 286 143,31 долл. США.

15. В 1985, 1986 и 1987 годах расходы на празднование сороковой годовщины, включая проведение кампаний "Sport Aid" и "First Earth Run", составили 7 673 124,45 долл. США. Поскольку за счет поступлений от коммерческих операций было возмещено лишь 4 721 748,72 долл. США, разница в размере 2 951 375,73 долл. США была покрыта за счет административного бюджета ЮНИСЕФ. Мы также установили, что расходы в 1986 году в размере 2 561 460,82 долл. США были покрыты за счет бюджета 1985 года.

16. В результате проведенной нами расширенной ревизии операций по снабжению в Центре ЮНИСЕФ по снабжению и комплектованию (ЮНИПАК) было установлено следующее:

- а) суммарным результатом внесения коррективов для устранения ряда ошибок явилось сокращение показанного в транзитном счете баланса складских запасов с 3 512 167,68 долл. США до 1 815 101,11 долл. США и сокращение баланса неоплаченных запасов на счету пассивов с 7 376 908,42 долл. США до 5 414 279,53 долл. США;
- б) результатом несоблюдения надлежащих процедур закрытия регистров бухгалтерского учета при отпуске заказов, которые были упакованы, но не отгружены по состоянию на конец 1986 и 1985 годов, явилось чистое занижение расходов по программам в 1986 году на 364 820,58 долл. США, занижение уровня товарно-материальных запасов на конец 1986 года на 2 096 892,14 долл. США и завышение в 1986 году суммы на счетах компенсируемых закупок и клиентов, покупающих по прямым торговым сделкам, на 653 576,26 долл. США;
- в) следствием применяемой в штаб-квартире в Нью-Йорке практики учета округленных сумм по складским накладным на счету неоплаченных поставок, а не на счету изменения цен стало занижение величины счета пассивов на 130 222,30 долл. США;
- г) разница в остатке средств на упаковочные материалы между штаб-квартирой в Нью-Йорке и ЮНИПАК явилась результатом ошибочного отнесения на бюджетный счет 130 528,21 долл. США, а также неучета поступлений и корректировки цен в размере 49 929,89 долл. США;
- е) нынешняя процедура устранения различий между фактической стоимостью внутреннего фрахта и финансируемым 6-процентным сбором в счет компенсации за фрахт, перечисляемым на счет товарно-материальных запасов, привела к занижению уровня запасов на конец учетного периода на 601 980,54 долл. США, завышению расходов по программам на 256 485,76 долл. США и неучету поступлений в размере 110 859,53 долл. США от компенсируемых закупок и прямых продаж.

17. В результате проведенной нами расширенной проверки операций Отдела поздравительных открыток выяснилось следующее:

- а) объявленная политика в отношении бухгалтерского учета поступлений и финансового периода не соответствуют реальной практике;
- б) Отделения в Женеве и Нью-Йорке не имеют одинаковой структуры счетов, применяют в ряде случаев разные процедуры при учете аналогичных операций и ведут свои финансовые ведомости по неодинаковой форме;
- в) потребовалось внести ряд коррективов в зарегистрированные издержки, связанные с проведением кампании по сбору средств (108 616,11 долл. США), в расходы на рекламно-пропагандистскую деятельность (108 581,00 долл. США), в прочие поступления (56 076,00 долл. США), в общий объем пассивов (252 807,02 долл. США) и в практику перевода средств со счетов ЮНИСЕФ на счета Отдела поздравительных открыток (212 033,59 долл. США).

## Бухгалтерский контроль

### Учет объявленных взносов в дополнительные фонды

#### Объем ревизий

18. В ходе ранее проведенной ревизии счетов за 1986 год и проведения ревизий мы ограничились рассмотрением объявленных взносов, полученных в 1986 году, которые составили 65 743 438,14 долл. США. Вместе с ревизиями, проведенными в ходе расширенной проверки, и промежуточным анализом счетов за 1987 год объем выборки проверенных объявленных взносов в дополнительные фонды составил 292 308 664,88 долл. США, или 40 процентов от суммы объявленных взносов, полученных в течение 1984-1987 годов.

#### Ошибки в счетах

19. В приведенной ниже таблице содержится резюме суммарного воздействия ошибок, допущенных в процессе бухгалтерского учета поступлений в дополнительные фонды, отсроченных поступлений и в счетах взносов к получению.

	<u>Общая сумма объявленных взносов</u>	<u>Поступления</u>		<u>Отсроченные поступления</u>	<u>Взносы к получению</u>
		<u>За предыдущие годы</u>	<u>За 1986 год</u>		
По отчет- ности	89 055 369,38	41 538 931,01	45 016 438,37	2 500 000,00	44 379 137,14
По резуль- татам ревизии	<u>153 214 945,63</u>	<u>40 986 069,32</u>	<u>35 146 679,85</u>	<u>77 082 196,46</u>	<u>108 538 713,39</u>
Превыше- ние (за- нижение)	<u>(64 159 576,25)</u>	<u>552 861,69</u>	<u>9 869 758,52</u>	<u>(74 582 196,46)</u>	<u>(64 159 576,25)</u>

20. Показанные поступления в дополнительные фонды за предыдущие годы были завышены на 552 861,69 долл. США, в связи с чем имевшийся на начало 1986 года остаток средств был соответствующим образом скорректирован. Завышение поступлений в 1986 году на 9 869 758,52 долл. США включает в себя завышение поступлений в общие ресурсы на 1 498 123,27 долл. США и поступлений в дополнительные фонды на 8 371 635,25 долл. США. Кроме того, по состоянию на 31 декабря 1986 года суммы средств, находящиеся на счетах отсроченных поступлений и взносов к получению, были занижены соответственно на 74 582 196,46 и 64 159 576,25 долл. США. Администрация согласилась на внесение коррективов, и они были отражены в проверенных финансовых ведомостях за 1986 год.

#### Виды допущенных ошибок

21. В начале расширенной проверки мы представили на рассмотрение администрации и согласовали с ней конкретные руководящие принципы и процедуры, которые должны соблюдаться при ревизии операций, связанных с объявленными взносами в дополнительные фонды. Эти руководящие принципы и процедуры отвечают критериям

объективности, поддаются проверке, носят последовательный характер и разработаны таким образом, чтобы они соответствовали целям объявленной учетной политики на основе бухгалтерского учета и определения сроков подтверждения поступлений.

22. Ниже приводится краткое описание пяти видов ошибок, допущенных в процессе бухгалтерского учета объявленных взносов в дополнительные фонды:

а) серьезной причиной ошибок явилась неспособность администрации соответствующим образом отразить в счетах намерение доноров в отношении периода или периодов, на который или которые были объявлены взносы, или согласованного поэтапного распределения этих взносов на протяжении бюджетного цикла. Ниже резюмируется воздействие этого вида ошибок на счета:

- i) поступления в дополнительные фонды за предыдущие годы были завышены на 9 523 565,40 долл. США;
- ii) поступления в общие ресурсы за 1986 год были завышены на 1 498 123,27 долл. США, поступления в дополнительные фонды за 1986 год также были завышены на 15 658 284,53 долл. США, что в общей сложности составляет завышение поступлений за 1986 год на 17 156 407,80 долл. США;
- iii) по состоянию на 31 декабря 1986 года отсроченные поступления были занижены на 40 926 973,20 долл. США;
- iv) по состоянию на 31 декабря 1986 года взносы к получению были занижены на 14 247 000,00 долл. США;

б) второй серьезной причиной ошибок явилась неспособность учесть весь объем полученных объявленных взносов. Ниже показаны общие последствия этих ошибок для счетов:

- i) поступления в дополнительные фонды за предыдущие годы были занижены на 12 433 839,99 долл. США;
- ii) поступления в дополнительные фонды за 1986 год были занижены на 2 353 755,67 долл. США;
- iii) по состоянию на 31 декабря 1986 года отсроченные поступления были занижены на 20 787 241,70 долл. США;
- iv) по состоянию на 31 декабря 1986 года взносы к получению были занижены на 35 574 837,36 долл. США;

в) третьей серьезной причиной ошибок явилась задержка в учете объявленных взносов и подтверждении поступлений. Ниже резюмируется общее воздействие этих ошибок на счета:

- i) поступления в дополнительные фонды за 1986 год были занижены на 833 333,33 долл. США;
- ii) по состоянию на 31 декабря 1986 года отсроченные поступления были занижены на 14 474 981,56 долл. США;
- iii) по состоянию на 31 декабря 1986 года взносы к получению были занижены на 15 308 314,89 долл. США;

d) четвертой причиной ошибок явилось преждевременное подтверждение поступлений и обязательств. Ниже приводится резюме воздействия этих ошибок на счета:

- i) поступления в дополнительные фонды за предыдущие годы были завышены на 3 463 136,28 долл. США;
- ii) поступления в дополнительные фонды за 1986 год были завышены на 207 303,72 долл. США;
- iii) по состоянию на 31 декабря 1986 года отсроченные поступления были завышены на 1 607 000,00 долл. США;
- iv) по состоянию на 31 декабря 1986 года взносы к получению были завышены на 5 277 440,00 долл. США;

e) пятой и последней причиной ошибок явилось преждевременное подтверждение сокращений поступлений и обязательств. В результате имело место занижение поступлений в дополнительные фонды за 1986 год на 4 306,864,00 долл. США и эквивалентное занижение сумм на счетах взносов к получению по состоянию на 31 декабря 1986 года.

#### Недостатки систем

23. В результате проведенного нами анализа системы оформления взносов в дополнительные фонды было установлено, что рассмотренные выше ошибки, допущенные в процессе учета, являются следствием неспособности соответствующих организационных подразделений выполнять свои функции по оформлению взносов в дополнительные фонды, отсутствия согласованного внутри организации комплекса руководящих принципов и процедур учета поступлений в дополнительные фонды и недостаточной профессиональной квалификации лиц, занимающихся бухгалтерским учетом.

24. Как указывалось в одном из финансовых циркуляров, выпущенном в 1983 году, ответственность за оформление объявленных взносов в дополнительные фонды возлагается на Управление финансирования программ и Секцию финансов Отдела финансового управления, бывшего Отдела контролера. По результатам проведенной нами проверки было установлено, что большинство вышеуказанных ошибок, в частности ошибок, вызванных задержками в учете объявленных взносов и поступлений, отсутствием учета намерений доноров и регистрации объявленных взносов в полном объеме явились следствием неспособности Управления финансирования программ своевременно уведомлять Секцию финансов Отдела финансового управления о получении объявленных взносов и препровождать необходимую документацию, например, соглашения, предложения по проектам, разъяснения поэтапного распределения взносов на протяжении бюджетного периода и другую соответствующую документацию. Хотя в ходе нашей ревизии мы использовали материалы Секции финансов, нам приходилось широко привлекать материалы Управления финансирования программ и даже Отдела по программам, для того чтобы получить необходимую информацию и подтверждающую документацию.

25. Даже в тех случаях, когда в Секции финансов все документы были в наличии, все равно имели место ошибки, что отчасти объясняется отсутствием системы четких и последовательных руководящих принципов и процедур учета поступлений и отчасти отсутствием правильного представления о важности информации в бухгалтерском учете и основных концепций и принципов учета.

## Обзор управления на межведомственном уровне.

26. В ответ на ранее выработанную нами рекомендацию относительно необходимости повторного рассмотрения политики, практики и процедур, касающихся поступлений в дополнительные фонды и проектов, администрация информировала нас о том, что вопросы процедур, программ и осуществления, относящиеся к программам и проектам дополнительных фондов, будут повторно рассмотрены межучрежденческой группой в штаб-квартире. В рамках этого обзора в сентябре 1987 года было проведено совещание с участием представителей Управления финансирования программ и Отдела финансового управления. Эта группа обсудила и согласовала процедуры, направленные на обеспечение более совершенной и эффективной координации деятельности этих подразделений по оформлению объявленных взносов в дополнительные фонды. В этой связи мы информировали администрацию о том, что мы с постоянным интересом следим за работой группы и о своем желании, чтобы в ходе своей дальнейшей деятельности она рассмотрела следующий перечень вопросов и проблем:

- a) урегулирование проблем, касающихся превышения расходов над обязательствами по дополнительным фондам и неизрасходованного остатка по обязательствам по дополнительным фондам в отношении завершенных проектов;
- b) процедуры, призванные обеспечить своевременное представление донорами и получение от них соответствующей информации, с тем чтобы сократить до минимума задержки в надлежащем учете поступлений денежных переводов;
- c) положение дел в области создания системы базовой информации по программам;
- d) разработка системы взносов.

### Рекомендации

27. В своем предыдущем докладе Комиссия ревизоров рекомендовала привлечь Секцию расчетов к деятельности по оформлению объявленных взносов в дополнительные фонды в целях обеспечения надлежащего проведения объявленной учетной политики и выполнения инструкций. В результате проведенного нами расширенного системного обзора мы предложили альтернативные меры по исправлению положения.

28. В качестве меры на ближайший период мы рекомендовали – и администрация с этим согласилась, – чтобы Секция расчетов Отдела финансового управления путем проверок регулярно анализировала правильность и точность информации, введенной Финансовой секцией в систему бухгалтерского учета. В качестве альтернативной меры можно назначить внутреннего ревизора для проведения этого анализа.

29. В качестве постоянной меры мы рекомендовали, чтобы функции бухгалтерского учета взносов и ведения соответствующих счетов были сняты с Финансовой секции и переданы Секции расчетов. Кроме того, мы рекомендовали, чтобы вся осуществляемая Финансовой секцией учетно-финансовая работа, связанная, например с непредвиденными событиями, компенсируемыми закупками и пенсионным фондом, была передана в ведение Секции расчетов. Выполнение этих рекомендаций отвечало бы основному требованию системы контроля в отношении соответствующего разделения функций, в данном случае в области хранения активов и отчетности по ним, и соответствовало бы определению функций этих двух секций, содержащемуся в пунктах 258b (i) и 258c документа E/ICEF/1987/AB/L.1.

30. Администрация информировала нас о том, что организационная структура и функции Отдела финансового управления не подвергались тщательному анализу с 1980 года и что вследствие этого в 1988 году в рамках процесса планирования бюджета на двухгодичный период 1990-1991 годов будет проведен полный анализ и обзор наиболее подходящей структуры и штатного расписания. По утверждению администрации, запланированный функциональный и организационный анализ должностей должен дать организациям возможность обеспечить соответствующий управленческий контроль в заданной организационной области. Что касается этого планируемого исследования, то мы надеемся, что администрация учтет необходимость надлежащего разделения несовместимых функций.

### Взносы национальных комитетов в дополнительные фонды и их обязательства

#### Метод бухгалтерского учета

31. В нашем расширенном исследовании учета взносов национальных комитетов в дополнительные фонды и их обязательств учитывались взносы пяти национальных комитетов за период с 1984 по 1987 год; их сумма составила 82 863 161,67 долл. США. В результате исследования было обнаружено, что при регистрации таких взносов использовался как кассовый метод бухгалтерского учета, так и бухгалтерский учет нарастающим итогом. Поскольку объявленная политика ЮНИСЕФ в области бухгалтерского учета предполагает, что метод учета нарастающим итогом используется в отчетности о доходах, мы заинтересовались у администрации о методе бухгалтерского учета и связанных с ним процедурах, на которых строился бухгалтерский учет организации в течение рассмотренного в ходе ревизии периода.

32. Администрация информировала нас, что взносы, полученные от национальных комитетов, учитываются по кассовому методу. Однако, по словам той же администрации, иногда делаются исключения, если соблюдены некоторые критерии, установленные для определения того, является ли тот или иной объявленный взнос действительным. Ниже приводятся два критерия из четырех:

а) "комитет должен сделать заявление, в котором будет конкретно говориться о том, что средства предоставляются ЮНИСЕФ в виде объявленного взноса";

б) "в нем должно быть указано, собраны ли средства, с тем чтобы ЮНИСЕФ мог определить, действительно ли они подлежат получению".

33. Позднее выяснилось, что администрация дала дополнительные разъяснения, хотя и была согласна со следующими последствиями существующих процедур:

а) Национальные комитеты не были проинформированы о том, что оба вышеупомянутых критерия применялись ЮНИСЕФ при определении действительности объявленного взноса. Поэтому даже в тех случаях, когда национальный комитет намеревался выделить средства в виде объявленного взноса, они не рассматривались ЮНИСЕФ в качестве действительного объявленного взноса, если конкретные формулировки, которые, по мнению ЮНИСЕФ, должны фигурировать в письме о внесении взноса, не содержались в нем. Аналогичным образом, даже в тех случаях, когда в момент объявления взноса у национального комитета в наличии имелась полная сумма, но он не заявил об этом в своем письме о взносе, ЮНИСЕФ не рассматривает эту сумму в качестве действительного объявленного взноса.

б) Даже в тех случаях, когда национальный комитет в момент объявления взноса имел в наличии какую-то часть суммы, ЮНИСЕФ не считает взнос действительным.

с) Даже в случаях, когда в предоставленном национальным комитетом графике перевода средств говорилось о том, что для сбора необходимых средств ему потребуется определенное время, ЮНИСЕФ не считает этот объявленный взнос действительным, поскольку в момент его объявления комитет не имел полной суммы.

d) ЮНИСЕФ не всегда использует один и тот же метод учета и регистрации всех взносов, объявляемых одним национальным комитетом. Поэтому в отношении некоторых взносов того или иного национального комитета в счетах был использован кассовый метод, в то время как в отношении других взносов этого же национального комитета был использован метод учета нарастающим итогом.

34. Из предшествующих пунктов вытекает, что вопреки своей объявленной политике в области бухгалтерского учета ЮНИСЕФ придерживался практики и процедур, которые не отвечали требованиям нормального бухгалтерского учета с точки зрения последовательности и объективности. Нынешние процедуры являются слишком сложными и необоснованно привносят в процесс отчетности о доходах значительные субъективные элементы, что приводит к подрыву принципов эффективного контроля и отчетности. Кроме того, сложность процедур повышает вероятность ошибки. Это в полной мере подтверждается результатами нашего анализа. Поэтому мы представили следующие рекомендации, которые были приняты администрацией:

a) ЮНИСЕФ следует принять единый метод учета взносов национальных комитетов;

b) ЮНИСЕФ следует отказаться от нынешних процедур, поскольку они не только непоследовательны сами по себе, но и привносят значительные субъективные элементы в бухгалтерский учет, в силу чего существенно повышается вероятность ошибки;

с) в целях облегчения задачи расширенной ревизии ЮНИСЕФ следует надлежащим образом пересмотреть свою объявленную политику бухгалтерского учета на основе отчетности о доходах.

#### Списание завьшений счетов к получению

35. Наш анализ также показал, что один из национальных комитетов заключил соглашение с правительственным учреждением, с тем чтобы участвовать в совместном финансировании проектов ЮНИСЕФ, принятых к условному финансированию. Однако сумма обязательств этого комитета, которая фигурировала в счетах ЮНИСЕФ, включала в себя и чистую сумму доходов, причитающихся Отделу продажи поздравительных открыток, которая в сводных финансовых ведомостях ЮНИСЕФ учитывается отдельно в качестве средств к получению и в качестве поступлений. В результате за период с 1979 по 1985 год взносы к получению и поступления в дополнительные фонды, оприходованные ЮНИСЕФ, были завьшены на 4 416 357,43 долл. США. Когда впоследствии этот факт был обнаружен, ЮНИСЕФ и национальный комитет решили списать это завьшение в течение трехгодичного периода, начинающегося в 1986 году. В соответствии с этим в 1986 году была списана третья часть этой суммы – 1 513 382,99 долл. США, – а остаток будет списан в последующие годы.

36. Поскольку в 1986 году уже было установлено, что полная сумма в 4,4 млн. долл. США явилась результатом двойной регистрации одного и того же обязательства, вся сумма подлежала списанию в 1986 году.

37. Мы рекомендовали – и администрация согласилась с этим, – чтобы в счетах за 1986 год была произведена корректировка. Там, где уже были понесены расходы в счет обязательств, мы предложили – и администрация согласилась, – чтобы с согласия Правления *post factum* эти расходы были покрыты за счет общих ресурсов.

Негативные остатки неизрасходованных обязательств, подлежащих финансированию за счет дополнительных фондов

38. При проведении одной из предыдущих ревизий мы отметили наличие негативных остатков неизрасходованных обязательств по 253 проектам, финансируемым за счет дополнительных фондов, на сумму в 17 742 000 долл. США. Эта сумма была взята из доклада, подготовленного Отделом по программам на основе данных, выведенных из системной базы данных Контролера. После этого мы интерпретировали эти остатки таким образом, чтобы они иллюстрировали расходы, которые превышают обязательства, подлежащие финансированию за счет дополнительных фондов, и рекомендовали не вычитать общую сумму из непогашенных и неизрасходованных обязательств, подлежащих финансированию за счет дополнительных фондов, а представить ее в качестве отдельного пункта в фондовом балансе. Однако потом администрация заявила, что негативные остатки в размере 17,7 млн. долл. США явились результатом ошибочного покрытия расходов за счет обязательств. Поскольку администрация тогда не смогла представить нам подробный анализ ошибок, связанных с учетом, в тот момент не было достигнуто никакого соглашения по этому вопросу.

39. Готовясь к проведению расширенной ревизии, 11 ноября 1987 года мы обратились к администрации с просьбой подготовить анализ негативных остатков обязательств, с тем чтобы мы могли проверить правильность анализа и рекомендовать соответствующие изменения. Однако администрация не представила нам такого анализа.

40. В качестве альтернативной процедуры мы рассмотрели совершенные в 1987 году операции, касающиеся неизрасходованного остатка обязательств, и отметили, что ЮНИСЕФ фактически осуществил корректировку этих негативных остатков в течение 1987 года. Однако наша проверка показала, что эта корректировка основывалась лишь на содержании телексов, которые направлялись в отделения на местах и содержали информацию о превышении расходов по проектам, финансируемым из дополнительных фондов, а также на полученных от отделений на местах ответах, касающихся обязательств, за счет которых должен покрываться перерасход. Поскольку в телексах не содержались конкретные ссылки на учетные документы, свидетельствующие о фактах ошибок, мы не смогли проверить правильность корректировки.

41. Ввиду вышесказанного мы рекомендовали – и администрация согласилась, – чтобы до окончательного выяснения подробностей о причинах возникновения негативных остатков вся сумма в 17 742 000 долл. США учитывалась в качестве отрицательной статьи в разделе общих ресурсов ведомости фондового баланса. Вслед за проведением более подробного анализа перерасход можно либо перечислить на счета других смежных обязательств по дополнительным фондам, причем сделать это с согласия доноров, либо с согласия Правления покрыть за счет фондового баланса общих ресурсов.

Неизрасходованные обязательства по завершенным проектам, подлежащие финансированию за счет дополнительных фондов

42. Одна из приведенных администрацией причин значительно более низких темпов осуществления проектов, финансируемых за счет дополнительных фондов, по сравнению с общими темпами осуществления программ и проектов, финансируемых за счет общих ресурсов, заключалась в том, что первые рассчитывались по отношению к общему объему утвержденных обязательств, подлежащих финансированию за счет дополнительных фондов, т.е. по отношению к сумме, включающей в себя неизрасходованные обязательства по завершенным проектам. В ходе проведения нашей расширенной ревизии мы обратились к Отделу по программам с просьбой подготовить список завершенных проектов и соответствующих сумм неизрасходованных обязательств, подлежащих финансированию за счет дополнительных фондов. Такой список был подготовлен на основе данных, взятых

из системной базы данных Контролера. На основе этого списка мы выявили 185 проектов, по которым имелись неизрасходованные обязательства на общую сумму в 22 992 000,00 долл. США по состоянию на 31 декабря 1986 года.

43. Наша проверка показала, что некоторые остатки фактически представляли собой результат ошибок, совершенных при неправильном покрытии расходов за счет обязательств. Однако мы также отметили наличие остатков, в которых фигурировали неиспользованные средства по завершённым проектам. Основные причины наличия этих неизрасходованных остатков заключались в следующем:

а) в случаях, когда объявленные взносы делаются в валютах доноров, а не в долларах США, долларовой эквивалент корректируется в конце года таким образом, чтобы он отражал действующий на тот момент валютный курс. После этого составляется такая учетная форма, которая отражает увеличение или уменьшение соответствующих обязательств, однако отделениям на местах не рекомендуется пересматривать перечень основных видов помощи, если только речь не идет о значительной корректировке. В соответствии с этим заявки на финансирование и расходы устанавливаются или определяются на основе нескорректированных обязательств;

б) в случаях, когда совершаемые донорами платежи поступают на компенсационной основе, счета фактуры составляются на основе сметных сумм, фигурирующих в заявке на финансирование. Поэтому средства, сэкономленные вследствие расхождения между сметными и фактическими расходами, отражаются по завершении проектов в качестве неизрасходованных обязательств;

с) в случаях, когда предложения по проектам выражены в долларах США, а объявленные взносы поступают в другой валюте, в результате пересчета валютного курса может образоваться излишек средств, выделенных на финансирование проекта.

44. Наш обзор показал, что администрация разработала принципы и процедуры использования излишков средств, имеющихся на момент завершения проекта. Поскольку неизрасходованные обязательства по завершённым проектам не переводятся на соответствующий счет, они становятся частью объявленного остатка утвержденных обязательств, что приводит к завышению последнего. Кроме того, в случае, когда при объявлении взносов предусматриваются счета-фактуры на компенсационной основе, отсутствие решения по вопросу о неизрасходованных обязательствах по завершённым проектам приводит к тому, что в счетах удерживаются взносы к получению, не являющиеся действительными заявками ЮНИСЕФ. Аналогичным образом, в тех случаях, когда средства уже получены, отсутствие решения о неизрасходованном остатке приводит к тому, что не признается обязательство ЮНИСЕФ, содержащееся в соглашении о взносах или в письме об объявлении взноса, в соответствии с которыми излишки средств должны быть возвращены донору.

45. Однако мы отметили, что администрация недавно приступила к рассмотрению этого вопроса и завершила нас в том, что к моменту закрытия счетов за 1988 год принципы и процедуры будут разработаны. Мы рекомендовали – и администрация согласилась – предпринять следующие действия:

а) ошибочные начисления должны быть изучены и отделены от фактических неизрасходованных обязательств по завершённым проектам;

б) ошибочные начисления должны быть должным образом документированы и исправлены;

с) необходимо либо вернуть фактические неизрасходованные остатки донорам, либо вновь согласовать их использование с этими донорами;

д) до завершения рекомендованного анализа неизрасходованные обязательства на сумму 22 992 000,00 долл. США должны быть соответствующим образом отражены в том разделе ведомости фондового баланса, который посвящен дополнительным фондам.

#### Компенсационный перенос расходов по программам

46. В одном из наших предыдущих докладов мы информировали администрацию о том, что она ошибочно перенесла в компенсационном порядке ранее зафиксированные и действительные начисленные расходы по программам в объеме 6 041 301,28 долл. США. Согласно полученным от администрации объяснениям, этот перенос требовался для того, чтобы компенсировать возможное превышение расходов по программам на приблизительную сумму в 6 млн. долл. США в связи с практикой учета в качестве расходов по программам товаров, которые уже упакованы, но еще не отправлены Отделом снабжения в Копенгагене (ЮНИПАК).

47. В ходе нашей расширенной ревизии ЮНИПАК выяснилось, что завышение расходов по программам составило лишь 1 147 498,28 долл. США, таким образом объявленные расходы по программам на 1986 год были занижены на 4 893 802,00 долл. США. Мы рекомендовали – и администрация согласилась – внести соответствующие коррективы.

#### Финансовая отчетность

##### Форма представления ведомостей и графиков

48. В одном из своих предыдущих докладов Комиссия ревизоров в качестве своей второй по важности рекомендации отметила, что "необходимо пересмотреть и соответствующим образом изменить политику, инструкции и практику в отношении финансовой отчетности в целях обеспечения большей транспарентности финансовых результатов деятельности и финансового положения Фонда, особенно в том, что касается финансирования и осуществления программ". Эта общая рекомендация была вызвана большим количеством существенных недостатков, выявленных в финансовых ведомостях и графиках ЮНИСЕФ за 1986 год и отмеченных в том же докладе.

49. Расширенная ревизия предоставила возможность предпринять конкретные действия по выполнению упомянутой рекомендации. Поэтому с согласия администрации и в сотрудничестве с ней мы представили бланки финансовых ведомостей и графиков, отражающие пересмотренную практику отчетности, которая на первых этапах будет соблюдаться при представлении проверенных финансовых ведомостей за 1986 год. Ниже приводятся некоторые из наиболее значительных предложений, которые были нами представлены и с которыми согласилась администрация:

а) новая ведомость фондового баланса войдет составной частью в проверенные финансовые ведомости за 1986 год. В этой ведомости в сжатой форме излагаются основные изменения в фондовом балансе общих ресурсов и фондовом балансе дополнительных фондов, происшедшие в течение года, а также составные компоненты фондовых балансов на конец года. Конечный остаток, фигурирующий в этой ведомости, подтверждает сумму, показанную в качестве фондового баланса в ведомости активов, пассивов и фондового баланса. Счет фондового баланса заменяет использовавшуюся ранее формулировку "превышение активов над пассивами". Использование подробных счетов фондового баланса приносит элемент учетного контроля, т.е. то, чего не доставало, когда размеры "превышения активов над пассивами" представляли собой лишь разницу между общей суммой активов и общей суммой пассивов;

b) разница между общими ресурсами и дополнительными фондами будет четко показана в ведомости доходов и расходов и ведомости фондового баланса;

c) в соответствии с ранее вынесенной рекомендацией будет принят дополнительный график внесения взносов к получению;

d) практика, идущая вразрез с разумными нормами финансовой отчетности, например, расчет чистых доходов по отношению к расходам и расчет перерасхода средств по проектам, финансируемым за счет дополнительных фондов, по отношению к невыполненным обязательствам, подлежащим финансированию за счет дополнительных фондов, была прекращена;

e) резюме основных направлений политики в области бухгалтерского учета и примечания к финансовым ведомостям были переработаны таким образом, чтобы в них была точно отражена нынешняя практика.

#### Возмещение расходов по упаковке и комплектованию

##### Представление финансовой ведомости

50. В целях облегчения процесса покрытия на счет программ и заказчиков (компенсируемые закупки и прямые продажи) расходов по упаковке и комплектованию ЮНИПАК использует предварительно установленный и фиксированный коэффициент возмещения накладных расходов, составляющий 10 процентов от стоимости отгруженных предметов снабжения. Фактический объем расходов на упаковку и комплектование, понесенных в течение года, проводится по статье расходов категории 3 в ведомости бюджетной сметы, принятых обязательств и неиспользованных остатков – ранее ведомости VI, ныне называемой ведомостью VII в проверенных финансовых ведомостях за 1986 год. Такая сумма перенесена в ведомость I, где она фигурирует в качестве расходов на услуги по поддержке программ. Сумма в 10 процентов для возмещения накладных расходов, относимая на счет программ, также проводится в ведомости I в качестве расходов по программам. В действительности же эти расходы, покрываемые за счет программ, не являются фактическими расходами ЮНИСЕФ, поскольку они не требовали платежей наличными, взятия каких-либо обязательств или использования активов. Следовательно, расходы, связанные с упаковкой и комплектованием, дважды фигурируют в ведомости I: как расходы по программам и как расходы по поддержке программ.

51. Когда ЮНИСЕФ проводит по счетам 10-процентное возмещение накладных расходов в качестве расходов по программам, другая часть бухгалтерских записей представляет собой кредит по счету поступлений от "возмещения расходов по упаковке и комплектованию". Фактически при несении расходов ЮНИСЕФ получает поступления. Однако, как было сказано в предшествующем пункте, поскольку издержки, относимые в счет расходов по программам, в действительности не являются расходами, то и указанное возмещение не является поступлением средств.

52. Существующая практика целиком приемлема с точки зрения отдельного подразделения или органа, контролирующего расходование средств. В административно-финансовом отношении ЮНИПАК рассматривается в качестве отдельного подразделения или органа, контролирующего расходование средств, чьи операции должны оцениваться отдельно от всех других подразделений ЮНИСЕФ.

53. Однако финансовые ведомости ЮНИСЕФ представляют отчет о финансовом положении и результатах деятельности ЮНИСЕФ как единой организации. С этой точки зрения различия между подразделениями исчезают, как должны исчезать поступления и расходы,

которые могли быть учтены в результате проведения операций между отделами. По этой причине издержки, относимые в счет расходов по программам для 10-процентного возмещения накладных расходов, а также соответствующие поступления от упаковки и комплектования не представляют собой действительных операций, и их необходимо устранить из финансовых ведомостей ЮНИСЕФ.

54. В результате проведенной нами проверки было установлено, что ЮНИСЕФ проводил по своим счетам общую сумму в 4 206 800,26 долл. США в качестве поступлений от деятельности по упаковке и комплектованию, а также в качестве расходов по программам в 1986 году. Тем не менее 10-процентное возмещение накладных расходов, относимое ЮНИПАК к компенсируемым закупкам и прямым продажам заказчикам, представляет собой реальные поступления в фонды ЮНИСЕФ, поскольку эти средства послужили причиной роста чистой суммы активов ЮНИСЕФ.

55. Мы рекомендовали – и администрация согласилась – сократить указанные в отчетности расходы по программам и поступления от деятельности по упаковке и комплектованию в 1986 году на 4 206 800,26 долл. США. Однако отчет нескорректированных поступлений будет представлен в указанном объеме в ведомости VII (состояние утвержденной бюджетной сметы), поскольку бюджетная смета была установлена таким же образом. Скорректированный объем поступлений будет представлен в ведомости I и таблице 2 с надлежащими примечаниями к финансовым ведомостям.

56. Мы хотели бы здесь подчеркнуть, что существующая практика учета, признающая поступления от операций между отделами, является приемлемой и может быть очень полезной в административно-финансовом отношении. Поэтому мы не рекомендовали, чтобы эта практика была прекращена. Однако при подготовке сводных финансовых ведомостей ЮНИСЕФ нельзя не учитывать необходимость ликвидации воздействия указанных операций.

#### Практика составления бюджета

57. Согласно существующим бюджетным процедурам сметные расходы по упаковке и комплектованию проходят тот же бюджетный процесс, что и другие категории издержек административного бюджета ЮНИСЕФ. Однако, как мы обнаружили, смета бюджетных расходов, относимых к категориям 1 и 2, является в основном постоянной по своему характеру, по крайней мере в течение двухгодичного периода, на который утверждается бюджет, и, следовательно, понятие утвержденного бюджета, обеспечивающего обязательные пределы расходов, в полной мере относится к указанным категориям издержек. Издержки же категории 3 на упаковку и комплектование являются в основном переменными по своему характеру. Окончательный уровень фактических расходов непосредственно связан с объемом операций, проведенных ЮНИПАК в течение двухгодичного периода. Исходя из этого, понятие утвержденного бюджета, предусматривающего обязательный предел расходов, совершенно неприменимо к издержкам категории 3. В признание этого факта резолюция Правления в отношении сметы бюджетных расходов содержит положение о том, что "Директор-исполнитель может без дальнейшей санкции Комитета по административным и финансовым вопросам ... пересмотреть сумму расходов категории 3 в сторону увеличения или понижения в соответствии с объемом средств и представить Правлению соответствующий доклад".

58. Мы рекомендуем оценить достоинство предложения по устранению издержек категории 3 из предлагаемой бюджетной сметы и представить вместо них полный план операций по упаковке и комплектованию, включая связанные с ними издержки. Администрация согласилась с нашей рекомендацией.

Поступления от комиссионных, взимаемых с учреждений, и возмещение расходов на услуги

59. В дополнение к 10-процентному возмещению накладных расходов, т.е. отчислениям, взимаемым ЮНИСЕФ за компенсируемые закупки и прямые продажи заказчикам, указанным заказчикам также предъявляется счет за расходы по обработке экспортируемых товаров. Поступления от расходов по обработке экспортируемых товаров представлены в таблице 2 в качестве комиссионных, взимаемых с учреждений, и возмещения за услуги и являются частью другого баланса счетов поступлений, представленного в ведомости поступлений и расходов. Мы обнаружили, однако, что поступления от расходов по обработке экспортируемых товаров представляются не в виде валовой суммы, реализованной в течение года, а в виде чистой суммы, образующейся после вычета соответствующих расходов.

60. В результате проведенной проверки нами было установлено, что полученные в 1986 году валовые поступления от комиссионных, выплачиваемых учреждениями, составили 1 313 087,01 долл. США, а общие расходы, включающие расходы по персоналу в размере 626 943,70 долл. США и увеличение на 400 000 долл. США резерва на покрытие расходов по персоналу в связи с компенсируемыми закупками, составили 1 026 943,70 долл. США. В таблице 2 и ведомости I приведена лишь чистая сумма в 286 143,31 долл. США.

61. Хотя в документе, санкционирующем эти расходы (E/ICEF/1985/AB/L.1, пункт 284), содержится указание на необходимость самофинансирования, а соответствующая инструкция по учету поддерживает представление настоящей ведомости, практика представления только разницы между поступлениями и расходами противоречит необходимости представления полной картины. В целях надлежащего представления поступлений и расходов мы рекомендуем сообщать о валовом объеме поступлений в таблице 2 и ведомости I, а о связанных с этим расходах по персоналу – в ведомости I в качестве части расходов на административные услуги. Однако в представленной под новым порядковым номером и другим заглавием ведомости VII состояние утвержденной бюджетной сметы на двухгодичный период (ранее ведомость VI, ведомость бюджетной сметы, принятых обязательств и свободных от обязательств остатков) по-прежнему будет сообщаться чистая сумма, поскольку утвержденная Правлением бюджетная смета также представляла собой чистую сумму. Финансовые ведомости необходимо сопроводить надлежащим примечанием для объяснения сумм, представленных в двух ведомостях и в таблице.

62. Администрация согласна с тем, что валовые поступления, образованные за счет начислений, взимаемых с заказчиков за упаковку экспортируемых товаров, необходимо отражать в таблице 2 и ведомости I. Администрация, однако, указала, что соответствующие расходы по персоналу не следует относить к административным расходам, поскольку персонал занимает должности, относящиеся к проектам. Поскольку эти расходы не являются ни расходами по программам, ни расходами по поддержке программ, мы предлагаем, и администрация согласна, отразить указанную сумму в ведомости I в качестве прочих расходов.

63. В результате проведенного нами обзора было также установлено, что в 1986 году объем компенсируемых закупок, а также прямых продаж ЮНИПАК составил около 37 765 000 долл. США, а объем деятельности по программам – 45 937 000 долл. США. Учитывая большой объем компенсируемых закупок и прямых продаж (45 процентов от общего объема), мы рекомендовали, и администрация согласилась, чтобы в будущем ЮНИСЕФ представлял сводную и отдельную таблицу по финансовым результатам этих операций.

Празднование сороковой годовщины ЮНИСЕФ

Расходы, подлежащие утверждению Правлением

64. В ходе проведенной нами расширенной ревизии мы проверили суммы взятых обязательств и понесенных расходов в 1985, 1986 и 1987 годах в связи с празднованием сороковой годовщины создания ЮНИСЕФ, включая "Первую эстафету мира" и кампанию "Спорт Эйд". В результате проведенного нами обзора было установлено, что расходы составили 7 673 124,45 долл. США, а поступления от коммерческих операций, которые должны были покрыть эти расходы, – всего лишь 4 721 748,72 долл. США. Разница в 2 951 375,73 долл. США была покрыта за счет административного бюджета ЮНИСЕФ.

65. Мы рекомендовали, и администрация согласилась, чтобы Правлению представлялся доклад о валовой сумме расходов, а также о чистой сумме расходов, покрываемых за счет административного бюджета. Кроме того, Администрация уведомила нас о том, что подробный доклад о праздновании сороковой годовщины будет представлен Правлению на утверждение во время его сессии 1988 года. Ниже приводятся краткие данные о поступлениях от коммерческих операций и расходах, связанных с "Первой эстафетой мира", "Спорт Эйд" и другими мероприятиями в рамках празднования сороковой годовщины.

	<u>"Первая эстафета мира"</u>	<u>"Спорт Эйд"</u>	<u>Другие мероприятия</u>	<u>Всего</u>
	(В долл. США)			
Расходы				
1985 год	-	-	66 256,83	66 256,83
1986 год	1 549 832,14	2 002 693,59	906 131,12	4 458 656,85
1987 год	<u>434 319,09</u>	<u>2 694 153,39</u>	<u>19 738,29</u>	<u>3 148 210,77</u>
Валовые расходы	1 984 151,23	4 696 846,98	992 126,24	7 673 124,45
Возмещение расходов за счет поступле- ний от коммерче- ских операций а/	<u>24 901,74</u>	<u>4 696 846,98</u>	-	<u>4 721 748,72</u>
Чистые расходы	<u><u>1 959 249,49</u></u>	<u>-</u>	<u>992 126,24</u>	<u><u>2 951 375,73</u></u>

а/ За вычетом 275 000,00 долл. США, выделенных в оборотный фонд – "Первая эстафета мира".

66. Мы ранее сообщали о том, что выпуск различных облигаций 31 декабря 1985 года в целях покрытия предполагаемых расходов на празднование привел к тому, что за счет бюджета 1984-1985 годов были покрыты расходы, которые правильнее было бы отнести за счет бюджета 1986-1987 годов. В результате проведенного нами расширенного обзора было установлено, что дополнительные расходы 1986 года в объеме 243 409,32 долл. США были также покрыты за счет различных облигаций выпуска 1985 года. Короче говоря, расходы за 1986 год в общей сложности на сумму 2 561 460,82 долл. США были покрыты за счет бюджета 1985 года, что противоречит финансовому положению 4.2. Мы предложили, и администрация согласилась, внести необходимые коррективы.

### Поступления от "Спорт Эйд"

67. За период, закончившийся 31 декабря 1986 года, ЮНИСЕФ получил 8 967 932,69 долл. США в качестве своей доли чистых поступлений от специального мероприятия "Спорт Эйд". Из этой суммы ЮНИСЕФ уже оприходовал 7 729 776,87 долл. США в качестве поступлений за 1986 год. Мы рекомендовали, и администрация согласилась, зарегистрировать остаток в сумме 1 238 155,82 долл. США в качестве поступлений в общие ресурсы за 1986 год.

### Оборотный фонд – специальные мероприятия ("Первая эстафета мира")

68. В представленном нами ранее докладе мы уже обращали внимание администрации на тот факт, что 700 000,00 долл. США были переведены со счета "Спорт Эйд" в оборотный фонд. Мы снова обратились с предложением, и администрация согласилась, чтобы эта сумма была возвращена на счет "Спорт Эйд". Кроме того, мы предложили, и администрация согласилась, чтобы расходы, которые были покрыты за счет оборотного фонда, были вместо этого покрыты за счет административного бюджета ЮНИСЕФ за 1986 год с одобрения Правления.

### Выполнение рекомендации 1986 года о дополнительных фондах

#### Справка

69. В представленном ранее докладе о ревизии счетов за 1986 год Комиссия ревизоров в качестве своей наиболее важной рекомендации указала на необходимость пересмотра ЮНИСЕФ своей политики, процедур и практики в отношении дополнительных фондов и проектов, финансируемых из дополнительных источников. В рекомендации особое внимание было уделено следующим четырем основным вопросам:

- a) временные ассигнования из общих ресурсов на "условно финансируемые" проекты;
- b) сроки регистрации поступлений в дополнительные фонды;
- c) превышение расходов над обязательствами; и
- d) использование взносов, превышающих расходы по завершенным проектам, финансируемым из дополнительных фондов.

70. Результаты наших последующих действий по осуществлению ЮНИСЕФ рекомендаций, содержащихся в нашем докладе о ревизии счетов 1986 года, обычно были бы включены в наш доклад о ревизии счетов 1987 года. Однако, поскольку ЮНИСЕФ уже завершил свой доклад о новом в политике ЮНИСЕФ в отношении дополнительных фондов (E/ICEF/1988/L.2), который будет обсуждаться на весенней сессии Правления в 1988 году, а также учитывая тот факт, что наш доклад о расширенной ревизии счетов ЮНИСЕФ 1986 года также будет рассмотрен на той же сессии Правления, мы считаем наиболее уместным в настоящий момент проверить выполнение нашей предыдущей рекомендации путем проведения анализа доклада о новом в политике ЮНИСЕФ.

### Временные ассигнования из общих ресурсов

71. В своем предыдущем докладе о ревизии на основе довольно ограниченной выборки программ по странам мы рассматривали два примера временных ассигнований из общих ресурсов для "условно финансируемых" проектов. В одном случае отмечалось удачное совпадение: взносы в дополнительные фонды были получены в год выделения временных

ассигнований, поэтому соответствующие обязательства и поступления по дополнительным фондам были учтены до закрытия счетов 1986 года. Тем не менее в другом случае взносы фактически были получены только в 1987 году, однако их получение было отнесено к 1986 году, когда были выделены временные ассигнования. В данном конкретном случае ЮНИСЕФ даже удалось заручиться заявлением донора о том, что, хотя фонды и объявленные взносы были выделены только в феврале 1987 года, взносы фактически предназначались для 1986 года.

72. В пункте 10 доклада "Новое в политике ЮНИСЕФ" отмечается, что

"в 1978 году Правление приняло предложение Директора-исполнителя относительно того, чтобы в отдельных случаях общие ресурсы использовались для "условно финансируемых" проектов, если на нужды таких проектов не были выделены средства по истечении года с того момента, как Правление начало их "условное финансирование". Информация о таких мерах должна была быть представлена Правлению на его следующей сессии (E/ICEF/655, пункт 104)".

В связи с этими полномочиями, предоставленными Правлением, мы обратились к администрации с просьбой дать нам ответы на следующие вопросы:

- a) Сколько раз Директор-исполнитель пользовался этими полномочиями на протяжении каждого года, начиная с 1978 года?
- b) Каков был объем соответствующих сумм?
- c) Представлялся ли ежегодно Правлению необходимый в таких случаях доклад?
- d) Была ли проведена оценка с целью определения эффективности использования этих полномочий при решении существующих проблем?
- e) Была ли подготовлена такая оценка к тому моменту, когда ЮНИСЕФ принял решение по предложению, содержащемуся в пункте 70 доклада "Новое в политике ЮНИСЕФ" (E/ICEF/1988/L.2)?

73. В ответ на вышеуказанные вопросы администрация сообщила нам о том, что полномочия, предоставленные Правлением Директору-исполнителю,

"в прошлом обычно использовались, когда "условно финансируемый" проект финансировался через фонд КДС, а не как составная часть программы по странам. В этих случаях до сведения Правления, возможно, доводилась информация посредством документа Правления о глобальном финансировании, поскольку этот вид помощи не требует составления новой программы по странам. Мы рассматриваем эти документы, с тем чтобы определить, были ли конкретно отмечены как таковые случаи финансирования через фонд КДС. Если были, то мы будем иметь возможность представить вам доклад о всех конкретных случаях и суммах. Если не были, то мы должны провести дальнейшее детальное изучение ситуации ... Мы отметили, что в прошлом наша документация, возможно, не была достаточно полной, чтобы отразить все такие случаи. Тем не менее эти процедуры позволили ЮНИСЕФ обеспечивать необходимые условия для осуществления программы КПВРД, а позже - программы ВИД. Эти полномочия позволили повысить наши показатели осуществления программ, поскольку они предусматривали направление финансовых ресурсов в те секторы, которым уделяется первоочередное внимание и которые "работают". (Подчеркнуто нами.)

74. Мы хотим отметить, что наши вопросы были очень конкретными, а ответы, которые мы получили, такой конкретностью не отличались. Например, администрация не ответила на наши вопросы о задействованных суммах, о том, во всех ли случаях доклады представлялись Правлению, была ли проведена оценка эффективности данных полномочий, предоставленных Директору-исполнителю, и была ли подготовлена такая оценка к тому моменту, когда принималось решение о получении согласия Правления с предложением, содержащимся в пункте 70 доклада "Новое в политике ЮНИСЕФ".

75. Мы настоятельно рекомендовали, чтобы администрация в случае представления ею неполного доклада Правлению об использовании данных специальных полномочий представила такой доклад за все годы, начиная с 1978 года. Кроме того, мы настоятельно рекомендовали, чтобы ЮНИСЕФ представил своему Правлению доклад об эффективности использования этих полномочий в решении проблем, которые предполагается рассмотреть.

76. Остается неясным, является ли предложение, содержащееся в пункте 70 доклада "Новое в политике ЮНИСЕФ", добавлением или изменением полномочий, предоставленных в 1978 году. Если это предложение представляет собой предоставление новых полномочий, то мы удивлены, что не было предоставлено никакой информации или анализа, с тем чтобы показать, что проблема существует, а испрашиваемые полномочия помогут решить ее. Поэтому мы рекомендовали ЮНИСЕФ дополнить свое предложение анализом ситуации с целью показать, что реальная проблема существует, а предлагаемые полномочия по решению этой проблемы будут самым эффективным средством из числа других рассматриваемых возможных альтернатив. Мы считаем, что такой анализ будет запрошен членами Правления, для того чтобы предоставить им возможность провести надлежащую оценку данного предложения по существу и действовать соответствующим образом. Администрация отметила нашу рекомендацию относительно дальнейшего анализа необходимости предоставления полномочий в отношении временных ассигнований финансовых средств из общих ресурсов, однако отметила, что получение данных, начиная с 1978 года, сопряжено с трудностями. Тем не менее администрация проведет полный анализ в соответствии с внесенным предложением и представит его результаты Правлению в 1988 году как часть обзора механизма временных ассигнований.

77. Администрация сообщила нам, что "основанием для просьбы о дополнительных ассигнованиях из общих ресурсов не является политика Правления, существующая с 1978 года". В нашем понимании ответ администрации означает, что в дополнение к полномочиям, предоставленным Правлением в 1978 году относительно использования общих ресурсов для "условно финансируемых" проектов, которые не финансировались спустя один год, ЮНИСЕФ в настоящее время добивается другого разрешения, как указано в пункте 70 доклада "Новое в политике ЮНИСЕФ".

78. Администрация сообщила нам, что

"рекомендация, содержащаяся в пункте 70 документа E/ICEF/1988/L.2, не свидетельствует о значительных изменениях в политике финансирования, а скорее создает четкие процедуры управления и контроля за программированием и ходом осуществления в тех случаях, когда существует фактическая гарантия того, что дополнительные ресурсы будут предоставлены в том финансовом году, в котором будут произведены расходы. Политика разрабатывалась с учетом того, что существуют жесткие условия ее применения, при этом ожидается, что эта политика фактически редко будет допускать такие исключительные случаи, когда ассигнования из общих ресурсов не покрываются в том же финансовом году, в котором зарегистрированы расходы". (Подчеркнуто нами.)

79. Это предложение представляет собой значительное изменение в политике финансирования, поскольку в настоящее время, согласно политике ЮНИСЕФ, на каждый доллар дополнительных обязательств в рамках дополнительных фондов приходится эквивалентный доллар активов на счетах ЮНИСЕФ. Кроме того, Правление утверждает "условно финансируемые" проекты в качестве проектов, которые будут финансироваться из дополнительных фондов, а не из общих ресурсов.

80. Два таких жестких условия, содержащиеся в предложении в целях обеспечения надлежащих мер контроля за осуществлением полномочий, соответствуют уровню глобальной допустимости и пределу в отношении программ по странам в размере 25 процентов. Тем не менее концепция глобальной допустимости основана на прогнозах и практически может изменяться изо дня в день. В результате того, что не существует ни предварительно установленной или зафиксированной суммы, ни такой суммы, которая может быть установлена вследствие жестких и поддающихся контролю процедур, уровень глобальной допустимости легко может быть изменен, с тем чтобы служить целям администрации. По этой причине мы не согласны с администрацией в том, что уровень глобальной допустимости представляет собой жесткое условие использования предлагаемых полномочий. Мы считаем, что этот механизм контроля является слабым и неэффективным. Кроме того, установление показателя, например, предела программ по странам в размере 25 процентов само по себе не обеспечивает эффективности мер контроля. Если не будет обеспечено оперативное представление достоверной информации с целью создания условий для использования механизма контроля, то контроль будет неэффективным. И наконец, администрация не предоставила вспомогательные статистические данные в доказательство того, что такая ситуация, когда ассигнования из общих ресурсов не покрываются в том же финансовом году, в котором произведены расходы, действительно будет редким исключением.

81. Администрация также сообщила нам, что

"эта политика (предложение) направлена на то, чтобы предотвращать ненужные задержки в осуществлении. Тем не менее условия для контроля за этим процессом были созданы после неофициальных консультаций между членами нашего Правления. Как представляется, эти условия не являются ни исчерпывающими, ни окончательными, они лишь служат основой для дальнейших дискуссий в Правлении".

Мы вновь заявляем о своей ранее изложенной позиции и считаем, что администрация не представила надлежащих аргументов в поддержку и обоснование своего предложения. Заявление о такой программной цели, как предотвращение ненужных задержек в осуществлении, является слишком неконкретным и общим, для того чтобы служить гарантией конкретного предлагаемого решения.

#### Сроки учета поступлений

82. В своем предыдущем докладе о ревизии счетов за 1986 год Комиссия ревизоров не ставила под сомнение приемлемость провозглашенной ЮНИСЕФ учетной политики в отношении сроков подтверждения поступлений. В случае целевых взносов, например взносов в дополнительные фонды, в целом признается, что должны учитываться намерения донора относительно целей и периода или периодов, на которые вносятся взносы. Официальная политика ЮНИСЕФ в области бухгалтерского учета соответствует этому принципу.

83. В нашем предыдущем докладе о ревизии было выявлено отсутствие системы четко разработанных и согласованных между собой процедур для такого управления отчетностью о доходах, которое обеспечивало бы достижение целей официальной учетной политики. Результаты расширенной ревизии еще раз подтвердили наши предыдущие замечания.

84. Мы представили следующие рекомендации, с которыми согласилась администрация:

а) официальную учетную политику в отношении сроков подтверждения поступлений следует сохранить, а ЮНИСЕФ должен подготовить и внедрить систему четко разработанных и согласованных между собой процедур для обеспечения достижения целей политики в области бухгалтерского учета;

б) ЮНИСЕФ через его Управление финансирования программ и Отдел финансового управления следует разработать и внедрить процедуры для обеспечения того, чтобы в соглашении о взносах или при объявлении взносов четко фиксировались намерения донора относительно проекта, подлежащего финансированию, а также периода или периодов, в течение которых будут выделяться фонды.

#### Расходы, превышающие обязательства

85. По нашему мнению, вопрос о расходах, превышающих обязательства, является наиболее острым и требует своего рассмотрения в ЮНИСЕФ. Вероятно, не часто будет складываться такая ситуация, когда фактические расходы на проекты, финансируемые за счет дополнительных фондов, будут точно соответствовать обязательствам. При обычной ситуации расходы будут либо превышать обязательства, либо, наоборот, обязательства будут превышать расходы. Из этих двух ситуаций более серьезной является первая, поскольку если не будут своевременно поступать дополнительные фонды, то избыточные расходы придется покрывать за счет общих ресурсов.

86. Поскольку в докладе "Новое в политике ЮНИСЕФ" этот вопрос не был рассмотрен, мы настоятельно рекомендовали ЮНИСЕФ представить Правлению на сессии в 1988 году предлагаемое заявление о путях решения этой проблемы. В такой директивной рекомендации должны быть ясно указаны поддающиеся контролю условия, при которых могут быть произведены избыточные расходы, лимиты выделяемых средств, должностные лица, полномочные санкционировать расходы, бухгалтерская отчетность по этим расходам, а также обязательства ЮНИСЕФ в отношении отчетности перед своим Правлением.

#### Взносы, превышающие расходы

87. Последняя проблема касается использования взносов, превышающих фактические расходы по заверенным проектам, финансируемым за счет дополнительных фондов. Эта проблема будет стоять менее остро в том случае, если ЮНИСЕФ сможет договориться с донорами относительно альтернативного использования этих фондов до их фактической реализации. Поскольку в соглашениях о взносах, особенно в соглашениях с крупными донорами, содержится положение о переадресовке или о возвращении избыточных взносов, мы рекомендовали, и администрация согласилась, разработать и внедрить соответствующую систему для обеспечения выполнения положений соглашения до того, как фонды будут направлены на другие цели.

## Общая рекомендация

88. Поскольку в докладе "Новое в политике ЮНИСЕФ" не были должным образом рассмотрены четыре крупные проблемы, поднятые ранее Комиссией ревизоров, мы настоятельно рекомендуем представить Правлению на сессии в 1988 году дополнительные доклады, с тем чтобы эти проблемы могли быть тщательно изучены и по ним были приняты решения. По мнению администрации, в докладе о новых направлениях в политике ставилась цель рассмотреть только конкретные проблемы, поднятые Правлением в 1987 году. Администрация также признает, что отдельные вопросы в докладе не получили полного освещения. Поэтому администрация сообщила нам о своем намерении представить Правлению на сессии в 1988 году дополнительные доклады, например о политике в области "закрывающихся" проектов. Проблемы существуют, и если не будут приняты решения о путях их устранения, то на финансовых счетах ЮНИСЕФ по-прежнему будут ежегодно значиться "нераспределенные" остатки, ожидающие своего утверждения в Правлении.

89. Администрация сообщила нам о том, что консультации с членами Правления, включая неофициальное заседание Правления в ноябре 1987 года, были проведены до окончательного составления настоящего доклада. По мнению администрации, Секретариат намеревался представить всеобъемлющий документ, однако это оказалось нецелесообразным по причине нехватки времени и ограничения объема документов [Правления] 24 страницами. Кроме того, администрация сообщила нам о том, что данный вопрос был рассмотрен при участии Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам "и что был достигнут консенсус относительно того, что после рассмотрения Правлением в 1988 году документа E/ICEF/1988/L.2 ЮНИСЕФ проведет всестороннее краткое исследование всей соответствующей политики Правления, материалы которого будут предназначаться для внутреннего пользования", и выпустит "всеобъемлющий обзор всех соответствующих направлений политики, который будет представлен Правлению в 1989 году и ККАБВ для их сведения".

90. Мы хотели бы отметить, что по крайней мере в течение трех последних лет члены Правления неоднократно затрагивали проблемы, касающиеся дополнительных фондов и их использования. Повторное возникновение этих проблем должно было бы побудить администрацию дать исчерпывающие разъяснения в отношении данных проблем.

## Операции по снабжению в Копенгагене

### Транзитные складские запасы

91. В результате проведенной нами тщательной проверки операций, касающихся транзитных складских товаров и связанных с ними неоплаченных счетов по поставкам, в ходе которой был проверен 81 процент операций, были выявлены следующие ошибки в отчетности:

а) товарные запасы на складах, полученные в предыдущие годы и оценивающиеся в 205 210,70 долл. США, а также запасы, полученные и оплаченные в предыдущие годы и оценивающиеся в 1 435 986,54 долл. США, не были проведены по счетам;

б) неверные записи данных и двойная регистрация привели к ошибкам, составляющим 169 178,71 долл. США и 401 855,26 долл. США, соответственно;

в) ошибки в отчетности по возвращенным предметам снабжения составили 277 745,19 долл. США;

d) неправильная регистрация данных в дополнительных бухгалтерских книгах привела к ошибкам, которые в общей сложности оцениваются в 145 518,73 долл. США;

e) отсутствие корректировок на оперативные изменения курсов валют на дату платежа и дату получения товаров привело к ошибкам в сумме 194 895,35 долл. США.

92. Мы рекомендовали, и администрация согласилась, скорректировать счет заключительного баланса товарных запасов на транзитных складах, оценивающийся в 3 512 167,68 долл. США, до уровня 1 815 101,11 долл. США, а связанный с ним счет непоплаченных обязательств по поставкам – с 7 376 908,42 долл. США до 5 414 279,53 долл. США. Что касается выявленных недостатков в системе регистрации, то администрация согласилась дополнительно укрепить контроль за записью данных.

#### Процедуры ограничения товарно-материальных запасов

93. В дополнение к ранее проведенной тщательной проверке оформления заказов на упакованные, но не отгруженные товары по состоянию на 31 декабря 1986 года мы, с целью более точного определения даты отгрузки, изучили погрузочные регистры и документы и признали действительными даты погрузки товаров со склада на судно. Мы также провели исследование процедур ограничения товарно-материальных запасов, принятых в конце предыдущего года.

94. В результате нашей ревизии в процедурах ограничения товарно-материальных запасов на конец 1986 и 1985 годов были выявлены следующие ошибки:

	<u>1986 год</u>	<u>1985 год</u>
Расходы ЮНИСЕФ по программам	1 147 499,28	707 622,86
Компенсированные закупки	570 697,81	125 760,18
Продажи ЮНИПАК	46 500,35	432 763,48
Административные заказы	<u>1 757,70</u>	-
Итого	<u>1 766 455,14</u>	<u>1 266 146,52</u>

95. Мы рекомендовали, и администрация согласилась, произвести необходимую корректировку счетов, с тем чтобы внести требуемые изменения в систему регистрации данных о перевозках и пересмотреть процедуры отчетности с целью соблюдения надлежащих процедур ограничения товарных запасов в конце года.

#### Оценка товарно-материальных запасов и изменения цен

##### Округление расчетов по складским свидетельствам

96. Округление расчетов по складским свидетельствам происходит в результате существования разницы между удельной стоимостью закупок, установленной на уровне одной сотой цента, и удельной стоимостью товара у управляющего складом, установленной на уровне одной тысячной цента. В общей системе бухгалтерской отчетности, применяемой штаб-квартирой в Нью-Йорке, эти округленные суммы списываются по счету непоплаченных поставок, тем самым искажается баланс обязательств перед поставщиками. В результате нашего исследования было установлено, что по счету непоплаченных поставок были по ошибке списаны округленные суммы в размере 130 222,30 долл. США.

### Несоответствия в заказах на упакованные товары

97. В ответ на нашу предыдущую рекомендацию относительно необходимости принятия единого метода классификации и регистрации округленных сумм по заказам на упакованные товары и изучения масштабов пропусков и двойной регистрации при передаче данных в Нью-Йорк администрация в 1986 году подготовила доклад о сопоставлении разночтений в записях между Нью-Йорком и ЮНИПАК. В результате изучения этого доклада мы выявили факты ошибочных начислений, двойной регистрации, нерегистрации и несоответствия данных, приведшие к ошибкам в округлении данных по программам, не связанным с ЮНИСЕФ, в сумме 263 920,99 долл. США, а по программам ЮНИСЕФ - 428 258,86 долл. США, соответственно.

### Выверка счета упаковочных материалов

98. Данные о получении и передаче в 1986 году трехслойных упаковочных материалов, зафиксированные в счетах Нью-Йорка, не совпадали с суммами, введенными в базу данных ЮНИПАК. Причины разночтений заключались в ошибочной регистрации расходов в бюджетном счете в размере 130 528,21 долл. США, а также в нерегистрации квитанций и корректировки цен, что составило 49 929,89 долл. США. Администрация согласилась со всеми рекомендованными корректировками.

### Внутренние перевозки и компенсация фрахтовых издержек

#### Учет фрахта

99. В результате проведенной нами расширенной ревизии выяснилось, что счета по внутренним перевозкам и компенсации фрахтовых издержек содержат следующие ошибки:

а) в сравнительном отчете, касающемся счетов компенсации фрахтовых издержек в Нью-Йорке и Копенгагене, были выявлены ошибки на сумму 223 043,73 долл. США, появившиеся в результате использования ненадлежащих счетов, незарегистрированных заказов-нарядов и учета льготных заказов в качестве обычных заказов-нарядов;

б) ЮНИПАК произвел ошибочные корректировки на сумму 121 088,33 долл. США в связи с якобы завышениями в расчетах сумм внутреннего фрахта;

в) при внесении в 1986 году корректировок на сумму 73 205,40 долл. США для закрытия ведомости фрахта по поставкам предыдущих лет не были учтены погрешности систем электронной обработки данных, на которые мы обращали внимание ЮНИПАК ранее;

г) фрахтовые издержки, относящиеся к упакованным материалам, на сумму 21 480,75 долл. США были зарегистрированы как внутренний фрахт, а не отнесены к категории 3 сметных расходов.

### Представление финансовых ведомостей

100. Наш обзор процедуры учета внутренних перевозок и компенсации фрахтовых издержек показал, что разница между фактическими расходами на внутренние перевозки за год и установленными ставками компенсации фрахтовых издержек при отпуске упакованных заказов при закрытии счетов в конце года отнесена на счет неупакованных товарных запасов. Такая процедура закрытия счетов приводит к тому, что при оценке стоимость товарных запасов либо завышается, либо занижается по сравнению с персональной стоимостью этих запасов. В 1986 году фактические внутренние перевозки на сумму 2 676 556,15 долл. США были полностью покрыты установленными

ставками компенсации фрахтовых издержек в размере 3 278 536,69 долл. США, что привело к занижению стоимости остатка запасов на конец года на сумму 601 980,54 долл. США.

101. Хотя все поступления, образовавшиеся, по полученным данным, за счет возмещаемых закупок и прямых продаж, представлены как таковые в финансовых ведомостях, нами было установлено, что превышение сумм компенсации фрахтовых издержек над суммами внутренних перевозок по заказам-нарядам на возмещаемые поставки и прямые продажи было вычтено из суммы остатка запасов на конец периода. Поскольку такое превышение фактически относится на счет внешних клиентов и оплачивается ими, эта сумма в действительности составляет поступления ЮНИСЕФ. В 1986 году она была равна 110 859,53 долл. США.

102. Мы рекомендовали, и администрация согласилась, осуществить необходимые корректировки и надлежащим образом отразить счет поступлений в финансовых ведомостях. Позднее администрация сообщила нам о том, что в 1987 году в системе бухгалтерского учета ЮНИПАК будет регистрироваться лишь объем фактических внутренних перевозок и что таким образом проблема будет снята.

#### Установленные недостатки в системах

103. Мы проверили в среднем 83 процента операций и смет 1986 года и – в соответствующих случаях – операции предыдущих лет. Основные виды ошибок и погрешностей, а также соответствующие валовые суммы корректировок приводятся ниже:

Ошибки, связанные с вводом данных о затратах и их электронной обработкой	2 698 392,86
Ошибки, относящиеся к предшествующим годам	2 190 677,45
Несоблюдение порядка подведения конечного сальдо	1 802 159,41
Незарегистрированные операции	469 093,93
Двойная регистрация операций	401 855,26
Ошибочные корректировки	<u>379 027,28</u>
Итого	<u>7 941 206,19</u>

104. Мы рекомендовали, и администрация согласилась, усилить контроль за обработкой данных об издержках и усовершенствовать системы электронной обработки данных, в которых имеются недостатки.

#### Отдел поздравительных открыток

##### Система бухгалтерского учета

105. В отделениях Отдела поздравительных открыток в Женеве и Нью-Йорке не было принято единой системы бухгалтерского учета. Например, мы отметили, что в этих двух отделениях отсутствует общая форма счетов, используются различные процедуры

при регистрации аналогичных операций и не используются одинаковые форматы финансовых ведомостей. Кроме того, мы отметили, что руководство по принципам бухгалтерского учета в Отделе поздравительных открыток устарело.

106. Мы рекомендовали принять общую форму счетов и одинаковые форматы финансовых ведомостей. Принятие этих рекомендаций даст следующие преимущества:

- a) обеспечит единообразие при учете аналогичных операций;
- b) повысит сопоставимость отдельных финансовых ведомостей этих двух отделений и сделает их более понятными;
- c) облегчит консолидацию счетов этих двух отделений; и
- d) сведет к минимуму ошибки, которые могут возникнуть в процессе такой консолидации. Кроме того, мы рекомендовали этим двум отделениям принять единые принципы бухгалтерского учета и общее руководство по процедурам и, по мере необходимости, обновлять их.

107. Администрация приняла наши рекомендации и сообщила нам о том, что разработка принципов бухгалтерского учета и подготовка руководства по процедурам будут завершены в течение текущего календарного года.

#### Принятые принципы учета

##### Учет поступлений

108. На основе рекомендации внешних консультантов, которые разработали для Отдела поздравительных открыток руководство по принципам бухгалтерского учета, этот Отдел в целом следовал практике учета поступлений от продажи в момент отгрузки национальным комитетам и другим отделениям по продаже. Однако в резюме основных принципов учета, а также в примечании 1 к финансовым ведомостям, указывается, что валовая выручка от продажи учитывается на основе сведений о продаже, представляемых национальными комитетами и другими отделениями по продаже.

109. Мы рекомендовали и администрация согласилась внести соответствующие изменения в резюме основных принципов учета и в примечание к финансовым ведомостям. Кроме того, администрация сообщала нам, что начиная с года проведения кампании продаж, который заканчивается 30 апреля 1988 года, все поступления от продаж будут отражаться на счетах на основе полученных данных о фактических продажах.

##### Финансовый период

110. В резюме основных принципов учета указывается, что финансовый период Отдела поздравительных открыток длится с 1 мая по 30 апреля. Однако мы отметили в ходе нашей нынешней и предшествующих ревизий, что данные по поступлениям от продаж и прямым издержкам, таким, как издержки реализации, комиссионные и налоги, относятся к непосредственно предшествующему и закончившемуся календарному году. Хотя мы и возражали против такой практики, администрация упорно настаивала на необходимости предоставления четырехмесячного срока для того, чтобы дать возможность Отделу поздравительных открыток своевременно подготовить свои финансовые ведомости за финансовый год. Поэтому мы рекомендовали и администрация согласилась соответствующим образом пересмотреть резюме принципов учета, которое касается финансового года.

## Специальные программы – марки с изображением государственных флагов

111. Отделения в Женеве и Нью-Йорке придерживались разных процедур учета поступлений Отдела поздравительных открыток по программе выпуска марок с изображением государственных флагов. Отделение в Нью-Йорке начисляло нарастающим итогом все причитающиеся от агента по продаже роялти и проценты за невыплаченные роялти до 30 апреля 1987 года. Поскольку агент по продаже не выплачивал роялти и испытывал серьезные финансовые трудности, отделение в Нью-Йорке зарегистрировало также в конце финансового года сумму расходов по сомнительным счетам, эквивалентную сумме этих начисленных поступлений. С другой стороны, отделение в Женеве, понимая сомнительность получения ранее отраженных на счетах роялти и процентов, не начисляло каких-либо поступлений в течение своего финансового года, закончившегося 30 апреля 1987 года, и полностью списало ранее учтенную дебиторскую задолженность как ненадежную.

112. Мы рекомендовали и администрация согласилась унифицировать практику учета в этих двух отделениях.

## Пошлины и налоги на товары ОПО

113. В тех случаях, когда налог на реализацию и налог с оборота, выплачиваемые национальными комитетами при продаже товаров Отдела поздравительных открыток, в последующем возмещается соответствующими правительствами, Отдел поздравительных открыток оформляет счет средств к получению. В тех случаях, когда такие налоги не возмещаются, Отдел поздравительных открыток учитывает расчетные издержки на выплату налогов. Однако в обоих случаях мы заметили, что фактические суммы существенно отличаются от оценочных, поскольку оценки не основываются на информации о существующих налоговых ставках в соответствующих странах. Мы рекомендовали и администрация согласилась получить информацию о текущих налоговых ставках, чтобы иметь возможность сделать более реалистичные оценки для использования в качестве основы для бухгалтерских записей.

## Прочие корректировки

### Кампания по сбору средств

114. При проведении кампании по сбору средств с использованием почты и коммерческих информационных средств Отдел поздравительных открыток оказывает содействие национальным комитетам путем предоставления вспомогательных материалов и консультативной помощи. В соответствии с существующими соглашениями все прямые расходы, связанные с печатанием, размножением и рассылкой материалов, понесенные Отделом поздравительных открыток, относятся на счета соответствующих национальных комитетов. В результате нашей ревизии выяснилось, что прямые издержки на сумму 108 616,11 долл. США, связанные с проведением кампании 1986 года, были отражены на счетах как издержки Отдела поздравительных открыток, а не как средства к получению от национальных комитетов.

### Расходы на рекламу и маркетинг

115. Наша проверка учета расходов на рекламу и маркетинг показала, что расходы в размере 33 815,00 долл. США были ошибочно отнесены нью-йоркским отделением на следующий финансовый год, а отделение в Женеве закрыло расходы на сумму 74 766,00 долл. США не по тем счетам.

#### Прочие поступления

116. Наша ревизия показала, что Отдел поздравительных открыток отразил на счетах 56 076,00 долл. США, которые составляют себестоимость книг по истории ЮНИСЕФ, предназначенных для продажи Отделом поздравительных открыток, в качестве прочих поступлений. Однако мы отметили, что эти книги не были проданы, а были в основном распространены бесплатно и распределены среди отделений для служебного пользования.

#### Начисленные обязательства

117. При начислении обязательств имели место как завышение, так и занижение их объема на суммы 206 822,71 долл. США и 45 984,31 долл. США: хотя эти суммы и были исправлены в 1987 году, тем не менее они нуждались в корректировке для нужд финансовых ведомостей ЮНИСЕФ за 1986 год.

#### Межучрежденческие счета

118. Две операции ЮНИСЕФ по переводу средств на счета Отдела поздравительных открыток на сумму 173 672,90 долл. США и 38 360,69 долл. США не были зарегистрированы Отделом поздравительных открыток в 1986 году, поскольку процедуры, касающиеся перевода и учета межучрежденческих платежных документов между этими двумя подразделениями, не были четко определены. Помимо того, что администрация согласилась провести необходимые корректировки, она сообщила нам о том, что со штаб-квартирой было достигнуто соглашение по процедурам, которым необходимо следовать.

#### Выражение признательности

119. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю, его старшим сотрудникам и персоналу за оказанные ими содействие и помощь.

Андре ШАНДЕРНАГОР  
Старший президент  
Ревизионного управления Франции

Р.Т. НЕЛЬСОН  
Генеральный ревизор Ганы

Эуфемиио С. ДОМИНГО  
Председатель Ревизионной  
комиссии Филиппин

### III. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы провели расширенную ревизию следующих приложенных и должным образом удостоверенных финансовых ведомостей за номерами I-VII, а также соответствующих таблиц Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1986 года. Наша ревизия состояла в общем обзоре процедур отчетности и в такой проверке бухгалтерских записей и других вспомогательных документов, которую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах.

В результате проведенной проверки мы пришли к заключению, что финансовые ведомости объективно отражают финансовое положение по состоянию на конец периода и результаты операций за истекший к тому времени период. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с принятыми принципами учета, и операции проводились в соответствии с финансовыми положениями и надлежащими основаниями.

Андре ШАНДЕРНАГОР  
Старший президент  
Ревизионного управления Франции

Р.Т. НЕЛЬСОН  
Генеральный ревизор Ганы

Эуфемиио С. ДОМИНГО  
Председатель Ревизионной комиссии Филиппин

**IV. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА**

ВЕДОМОСТЬ I

ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ И РАСХОДОВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(в долл. США)

	Общие ресурсы	Дополнительные фонды	Итого
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ:</b>			
Взносы правительств	227 814 774,85	112 547 391,23	340 362 166,08
Взносы из неправительственных источников	27 295 903,49	42 777 802,51	70 073 706,00
Продажа поздравительных открыток и связанные с ней операции	22 450 334,17		22 450 334,17
Система Организации Объединенных Наций	17 401 490,02	2 451 771,36	2 451 771,36
Прочие поступления			17 401 490,02
Чистое изменение стоимости активов и пассивов вследствие изменения обменных курсов	<u>913 528,49</u>	<u>1 613 469,44</u>	<u>2 526 997,93</u>
<b>ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ</b>	<u>295 876 031,02</u>	<u>159 390 434,54</u>	<u>455 266 465,56</u>
<b>РАСХОДЫ:</b>			
На сотрудничество по программам из:			
общих ресурсов	182 942 907,82		182 942 907,82
средств для поддержки программ	67 315 438,67		67 315 438,67
дополнительных фондов вне системы Организации Объединенных Наций		140 082 811,24	140 082 811,24
средств, полученных от системы Организации Объединенных Наций		<u>4 899 118,76</u>	<u>4 899 118,76</u>
<b>Итого, на сотрудничество по программам</b>	<u>250 258 346,49</u>	<u>144 981 930,00</u>	<u>395 240 276,49</u>

ВЕДОМОСТЬ I (продолжение)

	Общие ресурсы	Дополнительные фонды	Итого
Административное обслуживание (ведомость VII)	<u>45 340 259,99</u>		<u>45 340 259,99</u>
Итого, расходы без учета списания и других издержек (ведомость V)	295 598 606,48	144 981 930,00	440 580 536,48
Списание объявленных взносов (примечание 9)	506 343,00	4 554 779,16	5 061 122,16
Другие издержки (таблица 2)	<u>1 026 943,70</u>		<u>1 026 943,70</u>
ОБЩИЙ ОБЪЕМ РАСХОДОВ	<u>297 131 893,18</u>	<u>149 536 709,16</u>	<u>446 668 602,34</u>
ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (ПРЕВЫШЕНИЕ РАСХОДОВ НАД ПОСТУПЛЕНИЯМИ)	<u>(1 255 862,16)</u>	<u>9 853 725,38</u>	<u>8 597 863,22</u>

1  
35  
1

Ведомости II-VII и примечания 1-9 составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с нею.

Акио АДАЧИ  
Контролер

Джеймс П. ГРАНТ  
Директор-исполнитель

## ВЕДОМОСТЬ II

ВЕДОМОСТЬ АКТИВОВ, ПАССИВОВ И ОСТАТКА СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ  
НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В долл. США)

## АКТИВЫ

Кассовая наличность	(таблица 3)	125 445 434,52
Взносы к получению:		
за текущий и предыдущие годы	(таблица 4)	154 585 011,17
за будущие годы	(таблица 8)	101 575 962,72
Счета к получению, авансы и вклады	(таблица 6)	27 287 134,73
Товарно-материальные запасы	(таблица 7)	44 667 132,60
Авансированные расходы на продажу поздравительных открыток и связанные с ней операции		14 302 606,99
Основный капитал	(таблица 11)	<u>4 655 684,96</u>
<b>ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ</b>		<u><b>472 518 967,69</b></u>

## ПАССИВЫ

Взносы на будущие годы, объявленные и полученные авансом	(таблица 8)	114 430 183,68
Продажа поздравительных открыток и связанные с ней операции - поступле- ния в виде авансов		17 220 884,60
Счета к оплате и другие непогашенные обязательства	(таблица 9)	43 824 811,80
Целевые фонды: подлежащие компенсации закупки и другие услуги	(таблица 10)	<u>37 961 593,91</u>
<b>ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ</b>		213 437 473,99
<b>ОСТАТОК СРЕДСТВ</b>	(ведомость III)	<u><b>259 081 493,70</b></u>
<b>ИТОГО, ПАССИВЫ И ОСТАТОК СРЕДСТВ</b>		<u><b>472 518 967,69</b></u>

Ведомости IV-VII и примечания 10-17 составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться вместе с ней, особенно в отношении непогашенных обязательств. В ведомости V показаны обязательства на сумму 717 млн. долл. США, которые будут финансироваться за счет будущих поступлений.

Акио АДАЧИ  
Контролер

Джеймс П. ГРАНТ  
Директор-исполнитель

## ВЕДОМОСТЬ III

ВЕДОМОСТЬ ОСТАТКА СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В долл. США)

	Общие ресурсы	Дополнительные фонды	Итого
ОСТАТОК СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА (согласно ранее представленным отчетам)	51 980 942,89	194 633 491,82	246 614 434,71
Корректировки и реклассификации:			
Ошибка за предыдущие годы (примечание 16)	3 282 243,44	(468 840,82)	2 813 402,62
Резерв для компенсируемых закупок - расходы по персоналу	300 000,00		300 000,00
Резервный фонд страхования	<u>200 000,00</u>		<u>200 000,00</u>
Остаток средств по состоянию на 1 января 1986 года после корректировки	55 763 186,33	194 164 651,00	249 927 837,33
Превышение поступлений над расходами (ведомость I)	(1 255 862,16)	9 853 725,38	8 597 863,22
Увеличение резерва для компенсируемых закупок - расходы по персоналу	400 000,00		400 000,00
Фонд оборотных средств - специальные мероприятия	<u>155 793,15</u>		<u>155 793,15</u>
ОСТАТОК СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА	<u>55 063 117,32</u>	<u>204 018 376,38</u>	<u>259 081 493,70</u>
РАЗБИВКА ОСТАТКА СРЕДСТВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА:			
Общие ресурсы			
Неограниченный остаток			71 749 324,17
Расходы по программам, осуществленные с превышением обязательств в отношении проектов, финансируемых за счет дополнительных фондов (примечание 17)			(17 742 000,00)
Резерв для компенсируемых закупок - расходы по персоналу			700 000,00
Резервный фонд страхования			200 000,00
Фонд оборотных средств - специальные мероприятия			<u>155 793,15</u>
Остаток общих ресурсов			<u>55 063 117,32</u>

ВЕДОМОСТЬ III (продолжение)

	Общие ресурсы	Дополнительные фонды	Итого
<b>Дополнительные фонды</b>			
Неизрасходованный остаток средств по обязательствам в отношении текущих проектов			181 026 376,38
Неизрасходованный остаток средств по обязательствам в отношении завершенных проек- тов (примечание 17)			<u>22 992 000,00</u>
Остаток дополнительных фондов			<u>204 018 376,38</u>
<b>ИТОГО, ОСТАТОК СРЕДСТВ</b>			<u><u>259 081 493,70</u></u>

ВЕДОМОСТЬ IV  
ВЕДОМОСТЬ ИЗМЕНЕНИЙ В ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ  
31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА  
(в долл. США)

ИСТОЧНИКИ СРЕДСТВ

Общий объем поступлений за год	(ведомость I)	455 266 465,56
Увеличение целевых фондов		13 063 549,46
Увеличение фонда оборотных средств - специальные мероприятия		155 793,15
Увеличение резерва для компенсируемых закупок - расходы по персоналу		400 000,00
Увеличение взносов на последующие годы, которые были объявлены или получены авансом		58 539 546,18
Увеличение объема полученных авансом поступлений от продажи поздравительных открыток и связанных с ней операций		6 455 010,33
Увеличение средств по счетам к оплате и другим непогашенным обязательствам		<u>15 866 810,43</u>
<b>ОБЩИЙ ОБЪЕМ ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ СРЕДСТВ</b>		<u><b>549 747 175,11</b></u>

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ

Общий объем расходов за год	(ведомость I)	446 668 602,34
Увеличение взносов, причитающихся: за текущий и предыдущие годы		20 434 786,03
за последующие годы		47 473 077,15
Увеличение товарно-материальных запасов		3 337 491,61
Увеличение объема средств по счетам к получению, авансам и вкладам		14 039 599,81
Увеличение авансированных расходов на продажу поздравительных открыток и связанные с ней операции		1 583 426,72
Увеличение основного капитала		<u>1 495 294,63</u>
<b>ОБЩИЙ ОБЪЕМ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СРЕДСТВ</b>		<u><b>535 032 278,29</b></u>
<b>УВЕЛИЧЕНИЕ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ И КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЙ</b>		<u><b>14 714 896,82</b></u>

## ВЕДОМОСТЬ V

## ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА 1986 ГОД (РЕЗЮМЕ ВЕДОМОСТИ VI)

(В Долл. США)

	Из Дополнительных фондов				Итого
	Из общих ресурсов	Правительства и другие источники	и Система Организации Объединенных Наций		
Неизрасходованный остаток средств по обязательствам на 1 января 1986 года	889 643 930,48	257 850 101,21	10 088 214,37	1 157 582 246,06	
Утверждены на сессии Правления а/					
Новые обязательства Экономия и Дефицит	84 619 837,00 (102 677,11)			84 619 837,00 (102 677,11)	
Приняты в период между сессиями Правления		192 731 351,20	1 450 504,36	194 181 855,56	
Пересчет сумм по бюджету на 1986-1987 годы б/ Прочее	(20 006 800,00) (0,84)			(20 006 800,00) (0,84)	
Расходы	954 154 289,53	450 581 452,41	11 538 718,73	1 416 274 460,67	
Неизрасходованный остаток средств по обязательствам на 31 декабря 1986 года	295 598 606,48	140 082 811,24	4 899 118,76	440 580 536,48	
Остаток средств по состоянию на 31 декабря 1986 года (ведомость III)	658 555 683,05	310 498 641,17	6 639 599,97	975 693 924,19	
Подлежит финансированию за счет будущих поступлений	55 063 117,32	199 074 878,41	4 943 497,97	259 081 493,70	
	603 492 565,73	111 423 762,76	1 696 102,00	716 612 430,49	

а/ E/ICEF/1986/P/L.1.  
б/ E/ICEF/1986/12.

ВЕДОМОСТЬ VI

СОТРУДНИЧЕСТВО ПО ПРОГРАММАМ:

ВЕДОМОСТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, РАСХОДОВ И НЕИЗРАСХОДОВАННЫХ ОСТАТКОВ СРЕДСТВ ПО ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ, ПОДЛЕЖАЩИМ ФИНАНСИРОВАНИЮ ЗА СЧЕТ ОБЩИХ РЕСУРСОВ, ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФОНДОВ И ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В долл. США)

Помощь: регион и страна	Неизрасходованный остаток по состоянию на 1 января 1986 года		Новые обязательства	Итого	Расходы		Неизрасходованный остаток по состоянию на 31 декабря 1986 года
	на 1 января 1986 года	затраты			на 1 января 1986 года	по состоянию на 31 декабря 1986 года	
<b>АФРИКА</b>							
Ангола	6 322 724,51		7 269 641,29	13 592 365,80	3 304 399,99	10 287 965,81	
Бенин	3 205 371,21		3 044 600,00	6 249 971,21	706 757,29	5 543 213,92	
Ботсвана	977 963,16		375 922,19	1 353 885,35	566 123,82	787 761,53	
Буркина-Фасо	6 039 434,41		2 016 007,52	8 055 441,93	2 906 736,66	5 148 705,27	
Бурунди	1 941 582,75		1 861 791,39	3 803 374,14	2 556 917,10	1 246 457,04	
Камерун	4 242 513,68		656 453,00	4 898 966,68	997 307,23	3 901 659,45	
Кабо-Верде	606 731,16		3 150 812,48	3 757 543,64	421 448,85	3 336 094,79	
<b>Центральноафриканская Республика</b>							
Чад	3 572 648,66	(280,00)		3 572 368,66	1 158 836,07	2 413 532,59	
Коморские Острова	9 248 888,42		1 326 585,00	10 575 473,42	2 995 892,53	7 579 580,89	
Конго	404 389,03			404 389,03	301 558,98	102 830,05	
Кот-д'Ивуар	116 034,96		630 000,00	746 034,96	306 062,31	439 972,65	
Экваториальная Гвинея	2 986 038,43			2 986 038,43	749 760,23	2 236 278,20	
Эфиопия	119 951,02			119 951,02	71 842,31	48 108,71	
Гамбия	29 605 032,43		10 112 274,16	39 717 306,59	15 159 880,35	24 557 426,24	
Гана	513 295,40		268 348,86	781 644,26	364 278,90	417 365,36	
Гвинея	9 551 054,00		177 227,77	9 728 281,77	1 926 918,93	7 801 362,84	
Гвинея-Бисау	1 400 292,33		502 000,00	1 902 292,33	979 275,55	923 016,78	
Кения	2 485 450,70		55 000,00	2 540 450,70	509 042,31	2 031 408,39	
Лесото	9 085 337,69		405 496,45	9 490 834,14	1 793 113,26	7 697 720,88	
Либерия	996 341,07		369 423,33	1 365 764,40	908 190,35	457 574,05	
Мадагаскар	(93 687,53)		2 529 000,00	2 435 312,47	380 499,28	2 054 813,19	
	5 387 437,77		1 372 534,68	6 759 972,45	1 302 855,42	5 457 117,03	

ВЕДОМОСТЬ VI (продолжение)

Помощь: регион и страна	Неизрасходованный остаток по обязательствам на 1 января 1986 года		Новые обязательства		Итого	Расходы		Неизрасходованный остаток по обязательствам по состоянию на 31 декабря 1986 года
	на 1 января 1986 года	затратам	на 1 января 1986 года	обязательства		на 31 декабря 1986 года	по состоянию на 31 декабря 1986 года	
<b>АФРИКА (продолжение)</b>								
Малави	4 915 784,33		678 100,00	5 593 884,33	1 317 581,65	4 276 302,68		
Мали	10 448 553,82		3 830 176,90	14 278 730,72	4 447 281,36	9 831 449,36		
Мавритания	2 464 761,12		1 046 756,43	3 511 517,55	965 137,07	2 546 380,48		
Маврикий	211 411,93		782 000,00	993 411,93	131 453,79	861 958,14		
Мозамбик	21 642 428,19		4 353 326,89	25 995 755,08	6 706 517,40	19 289 237,68		
Нигер	10 535 096,18		1 275 990,88	11 811 087,06	3 370 845,64	8 440 241,42		
Нигерия	(1 224 530,92)		35 012 438,12	33 787 907,20	7 191 847,12	26 596 060,08		
Руанда	629 270,26		1 799 526,45	2 428 796,71	1 315 722,48	1 113 074,23		
Сан-Томе и Принсипи	17 798,41		548 178,06	565 976,47	162 642,41	403 334,06		
Сенегал	2 469 236,93		6 947 425,87	9 416 662,80	2 077 994,30	7 338 668,50		
Сейшельские Острова	51 063,69			51 063,69	17 377,78	33 685,91		
Сьерра-Леоне	4 899 842,22		806 150,00	5 705 992,22	814 255,13	4 891 737,09		
Сомали	8 580 366,42		1 137 637,14	9 718 003,56	2 722 060,22	6 995 943,34		
Свазиленд	504 184,76			504 184,76	178 032,18	326 152,58		
Того	3 570 842,16			3 570 842,16	568 209,39	3 002 632,77		
Уганда	18 506 963,51		2 904 184,34	21 411 147,85	6 244 275,89	15 166 871,96		
Объединенная Республика Танзания	28 537 430,82		22 010 131,71	50 547 562,53	12 782 348,26	37 765 214,27		
Заир	5 825 847,07			5 825 847,07	3 309 013,20	2 516 833,87		
Замбия	863 003,45		736 873,00	1 599 876,45	603 775,42	996 101,03		
Зимбабве	6 238 621,04		656 814,63	6 895 435,67	2 568 407,00	4 327 028,67		
Региональная помощь	3 128 357,86		1 000 121,10	4 128 478,96	805 170,64	3 323 308,32		
<b>Итого по региону</b>	<b>231 531 158,51</b>		<b>121 648 669,64</b>	<b>353 179 828,15</b>	<b>98 667 646,05</b>	<b>254 512 182,10</b>		
<b>ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ПАКИСТАН</b>								
Бангладеш	56 002 330,80		12 785 904,82	68 788 235,62	14 179 913,55	54 608 322,07		
Бирма	24 180 477,55		1 323 848,46	25 504 326,01	8 644 027,18	16 860 298,83		

ВЕДОМОСТЬ VI (продолжение)

Помощь: регион и страна	Неизрасходованный остаток по состоянию на 1 января 1986 года		Новые обязательства		Итого	Расходы		Неизрасходованный остаток по состоянию на 31 декабря 1986 года
	Неизрасходованный остаток по состоянию на 1 января 1986 года	затраты на 1 января 1986 года	обязательства	Новые обязательства		Итого	Расходы	
<b>ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ПАКИСТАН</b> (продолжение)								
Китай	54 214 700,65		1 060 860,54	55 275 561,19	18 910 689,61	36 364 871,58		
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,00		1 050 000,00	1 050 000,00	201 389,77	848 610,23		
Индонезия	46 027 990,64		3 280 754,10	49 308 744,74	9 203 000,48	40 105 744,26		
Кампучия	6 025 924,05		3 885 743,62	9 981 667,67	5 916 477,14	4 065 190,53		
Чрезвычайная помощь, связанная с Кампучией	268 113,25		(256 834,02)	11 279,23	11 279,23			
Лаосская Народно-Демократическая Республика	3 315 502,15		27 000,00	3 342 502,15	1 320 211,31	2 022 290,84		
Малайзия	422 298,58			422 298,58	177 952,90	244 345,68		
Пакистан	53 879 853,20		8 136 534,77	62 016 387,97	5 483 816,66	56 532 571,31		
Папуа-Новая Гвинея	480 095,50			480 095,50	88 413,46	391 682,04		
Филиппины	7 586 603,41		5 873 288,03	13 459 891,44	4 413 667,67	9 046 223,77		
Корейская Республика	824 917,09			824 917,09	449 133,67	375 783,42		
Таиланд	15 086 121,77		201 879,70	15 288 001,47	4 217 201,86	11 070 799,61		
Вьетнам	22 557 413,72		955 562,91	23 512 976,63	8 265 302,54	15 247 674,09		
Тихоокеанские островные государства	610 504,51		1 420 785,97	2 031 290,48	529 648,09	1 501 642,39		
Региональная помощь	144 795,91			144 795,91	78 484,30	66 311,61		
<b>Итого по региону</b>	<b>291 697 642,78</b>		<b>39 745 328,90</b>	<b>331 442 971,68</b>	<b>82 090 609,42</b>	<b>249 352 362,26</b>		
<b>ЮЖНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ</b>								
Афганистан	3 813 872,29			3 813 872,29	1 471 935,99	2 341 936,30		
Бутан	7 335 253,06		2 980 945,75	10 316 198,81	948 988,75	9 367 210,06		
Индия	168 575 712,68		38 507 264,11	207 082 976,79	46 383 480,14	160 699 496,65		
Мальдивские Острова	1 129 956,65		157 866,99	1 287 823,64	494 601,62	793 222,02		
Монголия	28 188,84		222 000,00	250 188,84	16 689,62	233 499,22		

ВЕДОМОСТЬ VI (продолжение)

Помощь: регион и страна (продолжение)	Неизрасходованный остаток по обязательствам на 1 января 1986 года		Новые обязательства		Итого	Расходы		Неизрасходованный остаток по обязательствам по состоянию на 31 декабря 1986 года
	на 1 января 1986 года	1986 года	обязательства	Итого		1986 года	1986 года	
<b>ЮЖНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ</b>								
Непал	13 997 176,24		2 446 704,23	16 443 880,47	4 325 458,04	12 118 422,43		
Шри-Ланка	13 565 303,00		1 248 082,12	14 813 385,12	3 937 454,11	10 875 931,01		
<b>Итого по региону</b>	<b>208 445 462,76</b>		<b>45 562 863,20</b>	<b>254 008 325,96</b>	<b>57 578 608,27</b>	<b>196 429 717,69</b>		
<b>БЛИЖНИЙ ВОСТОК И СЕВЕРНАЯ АФРИКА</b>								
Алжир	372 157,50		1 337 000,00	1 709 157,50	358 507,11	1 350 650,39		
Бахрейн	134 643,92			134 643,92	18 870,40	115 773,52		
Демократический Йемен	4 192 555,92		481 974,64	4 674 530,56	1 210 291,66	3 464 238,90		
Джибути	468 153,62		171 997,00	640 150,62	221 821,67	418 328,95		
Египет	16 258 149,78		1 050 590,58	17 308 740,36	4 784 985,77	12 523 754,59		
Иран (Исламская Республика)	16 922,55			16 922,55	(11 224,32)	28 146,87		
Иордания	98 552,38		920 000,00	1 018 552,38	147 401,75	871 150,63		
Ливан	14 045 668,37		30 272,53	14 075 940,90	5 798 423,32	8 277 517,58		
Восстановление в Ливане	1 311 950,34		70 414,06	1 382 364,40		1 382 364,40		
Марокко	3 407 496,75			3 407 496,75	1 666 076,12	1 741 420,63		
Оман	919 677,94			919 677,94	366 758,95	552 918,99		
Саудовская Аравия			32 208,70	32 208,70		32 208,70		
Судан	13 833 259,68		13 002 198,46	26 835 458,14	12 578 652,00	14 256 806,14		
Сирийская Арабская Республика	413 893,36		1 800 000,00	2 213 893,36	519 706,63	1 694 186,73		
Тунис	1 518 069,91			1 518 069,91	913 403,51	604 666,40		
Турция	334 560,63		729 000,00	1 063 560,63	352 687,22	710 873,41		
Йемен	4 974 708,88		202 983,03	5 177 691,91	1 568 866,16	3 608 825,75		
Помощь палестинским детям и матерям	2 766 704,04		129 776,82	2 896 480,86	1 012 938,85	1 883 542,01		
Региональная помощь	34 038,57		277 891,00	311 929,57	34 117,88	277 811,69		
<b>Итого по региону</b>	<b>65 101 164,14</b>		<b>20 236 306,82</b>	<b>85 337 470,96</b>	<b>31 542 284,68</b>	<b>53 795 186,28</b>		

ВЕДОМОСТЬ VI (продолжение)

Помощь: регион и страна	Неизрасходованный остаток по обязательствам на 1 января 1986 года	Новые обязательства	Итого	Расходы	Неизрасходованный остаток по обязательствам по состоянию на 31 декабря 1986 года
	1986 года	обязательства	Итого	Расходы	1986 года
<b>ЕВРОПА</b>					
Греция		10 000,00	10 000,00	10 000,00	
Итого по региону		10 000,00	10 000,00	10 000,00	
<b>СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА</b>					
Антигуа и Барбуда	18 234,03	(18 234,03)			4 912,28
Аргентина	1 683 166,56	1 438 779,77	3 121 946,33	795 839,72	2 326 106,61
Барбадос	792,94	(792,94)			
Белиз	437 511,52	153 268,84	590 780,36	258 000,14	332 780,22
Боливия	3 180 042,39	1 980 617,78	5 160 660,17	1 950 234,15	3 210 426,02
Бразилия	1 987 233,80	493 920,29	2 481 154,09	1 425 131,09	1 056 023,00
Чили	148 775,85	193 562,18	342 338,03	126 891,99	215 446,04
Колумбия	5 661 776,83	674 796,37	6 336 573,20	2 670 589,31	3 665 983,89
Коста-Рика	333 153,11	84 692,03	417 845,14	159 237,67	258 607,47
Куба	133 422,08		133 422,08	85 426,72	47 995,36
Доминика	45 011,13	(25 860,81)	19 150,32	11 086,39	8 063,93
Доминиканская Республика	952 409,70		952 409,70	385 331,57	567 078,13
Эквадор	20 996,98	1 816 500,00	1 837 496,98	403 096,76	1 434 400,22
Сальвадор	894 360,53	263 872,86	1 158 233,39	484 074,88	674 158,51
Гренада	7 100,81	(2 027,73)	5 073,08	0,00	5 073,08
Гватемала	1 685 835,43		1 685 835,43	585 959,83	1 099 875,60
Гайана	156 528,52	230 000,00	386 528,52	394 852,13	(8 323,61)
Гаити	2 781 819,60	851 531,95	3 633 351,55	1 730 874,04	1 902 477,51
Гондурас	861 122,23	73 913,04	935 035,27	303 564,40	631 470,87
Ямайка	310 666,59	253 284,06	563 950,65	223 011,04	340 939,61
Мексика	2 238 074,89	3 458 772,28	5 696 847,17	2 852 914,58	2 843 932,59
Никарагуа	3 693 536,97	3 287 416,67	6 980 953,64	1 196 845,16	5 784 108,48
Панама	119 207,50		119 207,50	40 243,05	78 964,45
Парагвай	1 020 614,52		1 020 614,52	253 314,92	767 299,60

ВЕДОМОСТЬ VI (продолжение)

	Неизрасходован- ный остаток по обязательствам по состоянию на 31 декабря 1986 года	Расходы	Итого	Новые обязательства	Итого	Расходы	Неизрасходован- ный остаток по обязательствам по состоянию на 31 декабря 1986 года
Помощь: регион и страна	Неизрасходо- ванный оста- ток по обя- зательствам на 1 января 1986 года						
СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА (продолжение)							
Перу	4 070 379,16	1 434 217,39	5 504 596,55	1 843 344,94	3 661 251,61		
Сент-Китс и Невис	4 164,45	(55,45)	4 109,00	2 382,26	1 726,74		
Сент-Люсия	39 060,40	(2 526,26)	36 534,14	18 395,76	18 138,38		
Сент-Винсент и Гренадины	2 879,98	(2 131,44)	748,54	748,54			
Суринам	7 245,18	(7 245,18)					
Региональная помощь	5 985 726,83	8 427 486,44	14 413 213,27	3 720 247,56	10 692 965,71		
Итого по региону	38 480 850,51	25 057 758,11	63 538 608,62	21 916 726,32	41 621 882,30		
Итого по всем регионам	835 256 278,70	b/ 252 260 926,67	1 087 517 205,37	291 805 874,74	795 711 330,63		
ОБЩАЯ ПОМОЩЬ							
Контроль за продоволь- ственным снабжением и питанием	101 828,72	(101 828,72)		(44,76)	44,76		
Международный центр помощи детям	(8 045,62)	8 045,62					
Региональные проекты в интересах женщин	146 563,24	(146 563,24)					
Разработка проектов и подготовка кадров	22 054 753,37	25 000,00	22 079 753,37	8 140 128,51	13 939 624,86		
Чрезвычайный резерв а/	1 164 462,00	64 052,98	1 228 514,98		1 228 514,98		

ВЕДОМОСТЬ VI (продолжение)

	Неизрасходо-	Новые		Итого	Расходы	Неизрасходован- ный остаток по обязательствам по состоянию на 31 декабря 1986 года
	ванный оста- ток по обя- зательствам на 1 января 1986 года	обязательства	Расходы			
Помощь: регион и страна						
<b>ОБЩАЯ ПОМОЩЬ (продолжение)</b>						
Подготовка просветительских работников в области выживания и развития детей и детской смертности	234 719,86	1 113 730,00	1 348 449,86	850 834,05	497 615,81	
Снижение уровня младенческой и детской смертности	29 808 187,03	9 559 904,08	39 368 091,11	15 664 392,00	23 703 699,11	
Совместная программа ВОЗ/ ЮНИСЕФ по вопросам питания	11 451 540,06	8 048 839,00	19 500 379,06	7 415 509,56	12 084 869,50	
Базовые медикаменты для организации первичного медико-санитарного об- служивания в Африке	4 821 525,70	7 866 908,22	12 688 433,92	4 048 143,72	8 640 290,20	
<b>Итого, общая помощь</b>	<b>69 775 534,36</b>	<b>26 438 087,94</b>	<b>96 213 622,30</b>	<b>36 118 963,08</b>	<b>60 094 659,22</b>	
Услуги по поддержке программ	149 573 433,00	(13 161 253,90)	136 412 179,10	67 315 438,67	69 096 740,43	
<b>Итого, помощь</b>	<b>1 054 605 246,06</b>	<b>265 537 760,71</b>	<b>1 320 143 006,77</b>	<b>395 240 276,49</b>	<b>924 902 730,28</b>	
Административное обслуживание	102 977 000,00	(6 845 546,10)	96 131 453,90	45 340 259,99	50 791 193,91	
<b>Всего</b>	<b>1 157 582 246,06</b>	<b>258 692 214,61</b>	<b>1 416 274 460,67</b>	<b>440 580 536,48</b>	<b>975 693 924,19</b>	

(См. сноски к ведомости VI на след. стр.)

а/ В 1986 году Директор-исполнитель выделил из чрезвычайного резерва средства в размере 1 776 379 долл. США, которые были распределены следующим образом: 180 000 долл. США - для Мексики; 200 000 долл. США - для Вьетнама; 19 029 долл. США - для Сомали; 32 000 долл. США - для Сьерра-Леоне; 1 300 600 долл. США - для персонала штаб-квартиры, обеспечивающего поддержку проектов; 8 600 долл. США - для Сан-Томе и Принсипи; 100 000 долл. США - для Боливии; 125 000 долл. США - для Мадагаскара; 53 500 долл. США - для Сомали; 30 000 долл. США - для Сьерра-Леоне; 20 000 долл. США - для Ямайки; 50 000 долл. США - для Буркина-Фасо; 10 000 долл. США - для Греции; 145 650 долл. США - для Сальвадора; 200 000 долл. США - для Вьетнама; 12 000 долл. США - для поддержки проекта подготовки доклада о положении в Эфиопии; 330 000 долл. США - для Нигерии; 75 000 долл. США - для Ливана; и 55 000 долл. США - для Сенегала и Гвинеи-Бисау.

б/ Для наглядности сюда включен общий объем распределенной по стране помощи в размере 36 566 992,66 долл. США.

ВЕДОМОСТЬ VII

ИСПОЛНЕНИЕ УТВЕРЖДЕННОЙ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД  
1986-1987 ГОДОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(в долл. США)

	Принятые обязательства/генерированные поступления			
	Утвержденная смета	Обслуживание программ	Административное обслуживание	Свободные от обязательств/нериализованные средства
Бюджетные расходы				
Категория 1				
Расходы по персоналу	148 616 066,00	39 918 124,67	28 085 494,88	80 612 446,45
Категория 2				
Общие оперативные расходы	77 839 262,00	24 526 825,41	17 254 765,11	36 057 671,48
Категория 3				
Расходы на упаковку и комплектование	6 088 305,00	2 870 488,59		3 217 816,41
Итого	<u>232 543 633,00</u>	<u>67 315 438,67</u>	<u>45 340 259,99</u>	<u>119 887 934,34</u>
<u>Смета поступлений:</u>				
Поступления от деятельности по упаковке и комплектованию а/	10 540 000,00	6 804 220,84		3 735 779,16
Другие поступления	6 000 000,00	2 083 941,47	2 669 701,78	1 246 356,75
Взносы правительств на покрытие расходов на местах	5 600 000,00	441 994,28	310 977,24	4 847 028,48
Итого	<u>22 140 000,00</u>	<u>9 330 156,59</u>	<u>2 980 679,02</u>	<u>9 829 164,39</u>

а/ В поступлениях от деятельности по упаковке и комплектованию учтена 10-процентная специальная надбавка.

## ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

### Поступления и расходы

1. Общий объем поступлений за счет взносов в 1986 году составил 412 887 643 долл. США, из которых 255 110 678 долл. США были перечислены в счет общих ресурсов и 157 776 965 долл. США – в счет дополнительных фондов.
2. В 1986 году ЮНИСЕФ заключил соглашение с "Бэнд эйд траст" об организации кампании по сбору средств на финансирование мероприятия под девизом "Опередить время" или кампании "Спорт эйд", с тем чтобы оказать дополнительную помощь странам Африки. Поступившие от общественности в виде прямых пожертвований средства, за исключением взносов в неконвертируемых валютах, были поровну поделены между ЮНИСЕФ и "Бэнд эйд траст". Коммерческие поступления от спонсоров, пожертвования и деньги за входные билеты были использованы для покрытия расходов. Остаток коммерческих поступлений был поровну поделен между ЮНИСЕФ и "Бэнд эйд траст".
3. Занесенный на счета 1986 года чистый доход от продажи поздравительных открыток и связанных с ней операций за сезон 1985/86 года, закончившийся 30 апреля 1986 года, составил 22 450 334 долл. США (ведомость I).
4. Прочие поступления из различных источников составили 17 401 490 долл. США (таблица 2). Эти поступления состояли главным образом из суммы в 5 763 550 долл. США, полученной за счет процентных начислений на средства, помещенные на срочные депозитные и текущие счета в банках, и поступлений в размере 2 597 421 долл. США – от операций по упаковке и комплектованию, которые были получены в связи с взиманием 10-процентной специальной надбавки, исчисляемой на базе стоимости поставленного товара, включая превышение установленной 6-процентной ставки компенсации фрахтовых издержек над фактической суммой внутреннего фрахта, в отношении компенсируемых закупок и продаж Центра ЮНИСЕФ по снабжению и комплектованию (ЮНИПАК). 10-процентная надбавка в отношении программ ЮНИСЕФ в размере 4 206 800 долл. США была исключена, с тем чтобы показать фактические расходы на упаковку и комплектование, уже показанные как расходы на услуги в рамках поддержки программ в ведомости VII.
5. Понижение курса доллара США (расчетной единицы) по отношению к другим валютам, в которых исчисляются активы и пассивы, привело к чистому увеличению в 1986 году балансовой стоимости этих активов и пассивов на 2 526 998 долл. США.
6. Стоимость товаров, упакованных ЮНИПАК, составила 64 185 904 долл. США, куда включена специальная надбавка в размере 10 процентов, введенная для возмещения расходов по упаковке и складскому хранению товаров и рассматриваемая в качестве вида поступлений (E/ICEF/1985/AB/L.1, пункт 285), а также плата за фрахт в размере 6 процентов. Из общего объема отгруженных в течение этого года товаров 72 процента приходятся на поставки ЮНИСЕФ для осуществления программ по странам, а 28 процентов – на осуществляемые на возмездной основе поставки от имени правительств, других учреждений системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.
7. В соответствии с решением, принятым Правлением в 1986 году (E/ICEF/1986/AB/L.1), бюджет на 1986–1987 годы был пересчитан с использованием чистых показателей, что привело к сокращению ассигнований для покрытия расходов по персоналу в категории 1 и соответствующему сокращению показателей, содержащихся в

резолюции о поступлениях по бюджету. Сокращение на 20 006 800 долл. США представляет собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные на двухгодичный период 1986-1987 годов (ведомости I и VII).

8. После вычета осуществленных в 1986 году расходов на сумму 112 655 699 долл. США на второй год двухгодичного бюджетного периода 1986-1987 годов сохраняется остаток средств в размере 119 887 934 долл. США. В 1986 году общий объем поступлений по бюджету на 1986-1987 годы составил 12 310 836 долл. США. Таким образом, чистые бюджетные расходы на 1986 год составляли 100 344 863 долл. США (ведомость VII). Разница между расходами по поддержке программ и по административному обслуживанию, подсчитанными на основе накладных расходов, показана в ведомостях VI и VII.

9. Указанная в ведомости I сумма списанных объявленных взносов в размере 5 061 122 долл. США получена в результате сложения следующих компонентов:

	<u>В долл. США</u>
a) завышение объявленных взносов в дополнительные фонды	4 311 582
b) невыплаченные остатки объявленных взносов в общие ресурсы за 1985 год	506 343
c) остаток дополнительных фондов, аннулированный донором	229 650
d) невыплаченный остаток объявленного чрезвычайного взноса за 1985 год	<u>13 547</u>
Итого, списание	<u><u>5 061 122</u></u>

#### Активы, пассивы и баланс средств

10. По состоянию на 31 декабря 1986 года наличные средства в банках, в пути и кассовая наличность составили 125 445 435 долл. США (ведомость II). Эта сумма распределялась следующим образом: 112 272 522 долл. США - в валютах неограниченного использования и 13 172 913 долл. США - в других валютах. К числу пассивов, для покрытия которых предназначались эти активы, относились целевые фонды в размере 37 961 594 долл. США наличными и в виде обязательств (ведомость II), главным образом для приобретения товаров и услуг на возмездной основе.

11. Общая сумма объявленных взносов к получению за текущий и предыдущие годы составила 154 585 011 долл. США (таблица 4), из которых 119 092 349 долл. США предназначались для дополнительных фондов, которые обычно предоставляются ЮНИСЕФ в зависимости от прогресса в осуществлении конкретных проектов и в соответствии со сроками выплат, согласованными с донорами. Остаток в размере 35 492 662 долл. США представляет собой невыплаченные взносы в общие ресурсы. Он включает 20 795 023 долл. США на осуществление проектов за счет общих ресурсов, финансируемых, как правило, в соответствии с финансовыми потребностями по проектам, в результате чего остаток средств, подлежащих выплате в основном в 1986 году, составляет 14 697 639 долл. США. Погодовая разбивка этих подлежащих получению средств приводится в таблице 5.

12. Общая сумма объявленных или выплаченных авансом взносов составляет 114 430 184 долл. США, из которых 12 854 221 долл. США выплачено авансом на осуществление проектов, финансируемых за счет как общих ресурсов, так и дополнительных фондов, а 101 575 963 долл. США приходится на долю объявленных взносов на осуществление проектов с "условным финансированием" в 1987 году и далее. Эти взносы будут учтены в качестве поступлений в 1987 году и в последующие годы согласно условиям, оговоренным при объявлении каждого взноса. Подробные данные приводятся в таблице 8.
13. Структура счетов к получению, помимо взносов, показана в таблице 6, где также содержится информация об административных депозитах, предварительных выплатах и авансах. Общая сумма, составляющая 27 287 135 долл. США, приведена в ведомости II.
14. Общая стоимость товаров, поставляемых в рамках программ, находящихся на складах ЮНИПАК, а также запасов сырья и готовой продукции Отдела поздравительных открыток указана в ведомости II в статье "товарно-материальные запасы". Разбивка этой суммы по каждой из указанных операций приводится в таблице 7. Общая стоимость товарно-материальных запасов составила на конец года 44 667 133 долл. США.
15. В соответствии с решением Правления, принятым на его сессии в мае 1974 года (E/ICEF/633, пункт 195), ЮНИСЕФ в последние годы приобрел ряд зданий для административных целей и для использования персоналом на местах. Первоначальная стоимость этих зданий (4 035 877 долл. США) за вычетом начисленной амортизации (1 487 905 долл. США) составила на конец 1986 года 2 547 972 долл. США. Расходы на приобретение компьютерного оборудования составили в течение года 2 333 473 долл. США, а амортизация за первый год эксплуатации - 20 процентов от его стоимости. Остаток средств по статье "основной капитал" в таблице 11 приходится на машины и оборудование стоимостью 100 000 долл. США или более, которые были закуплены Отделом поздравительных открыток и изнашивались на протяжении срока полезной службы.
16. Корректировки поступлений, обязательств и объявленных взносов за финансовые периоды, предшествующие 1986 году, привели к корректировке остатка средств в 1986 году на общую сумму в 2 813 402,62 долл. США.
17. Обзор завершенных проектов, финансировавшихся за счет дополнительных фондов, выявил несоответствие между окончательными расходами и непогашенными обязательствами. Чистое завышение непогашенных обязательств, составившее 5 250 000 долл. США, было связано с превышением расходов над первоначальными обязательствами на 17 742 000 долл. США и недоиспользованием средств по обязательствам в размере 22 992 000 долл. США. Об этих остатках будет подробно сообщено Правлению на его сессии 1988 года.

ТАБЛИЦЫ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

ТАБЛИЦА 1

ВЗНОСЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ИЛИ ОБЪЯВЛЕННЫЕ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В Долл. США)

	Общие ресурсы			Дополнительные фонды			Всего
	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Всего	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Система Организации Объединенных Наций	
Афганистан	30 000,00		30 000,00				
Алжир	162 833,33		162 833,33				
Антигуа и Барбуда	302,06		302,06				
Аргентина	311 492,86	500,00	311 992,86				
Австралия	1 778 500,00	2 100,00	1 780 600,00	1 013 903,54	448 913,40		1 462 816,94
Австрия	1 075 421,24	175 191,07	1 250 612,31		20 933,77		20 933,77
Багамские Острова	3 000,00		3 000,00				
Бахрейн	7 500,00	77,48	7 577,48				
Бангладеш	8 039,22		8 039,22				
Барбадос	3 000,00	65,00	3 065,00				
Бельгия	1 428 571,43	55 325,04	1 483 896,47		818 089,81		818 089,81
Белиз	4 941,76		4 941,76				
Бенин	1 500,00		1 500,00				
Бутан	4 790,00	44,22	4 834,22				
Боливия	22 027,00	2 536,56	24 563,56		12 020,60		12 020,60
Ботсвана	3 293,41		3 293,41				
Бразилия	100 000,00		100 000,00	145 096,37	169,19		145 265,56
Британские Виргинские острова	150,00		150,00				
Болгария	63 761,96		63 761,96				
Буркина-Фасо	2 431,61	130,55	2 562,16				
Бирма	217 235,96	1 721,37	218 957,33				
Бурунди	13 290,05		13 290,05	40 701,58			40 701,58
Белорусская Советская Социалистическая Республика	82 236,84		82 236,84				
Камерун	41 322,31		41 322,31		1 305,48		1 305,48
Канада	10 507 246,37	9,79	10 507 256,16	15 597 203,36	15 271 372,16		30 868 575,52
Центральноевропейская Республика	5 997,01		5 997,01				
Чили	70 000,00		70 000,00				
Китай	450 000,00	23,51	450 023,51				
Колумбия	458 651,90		458 651,90				
Коста-Рика	13 274,57		13 274,57				
Кот Д'Ивуар	20 289,86	198,32	20 488,18				
Куба	63 051,70		63 051,70				
Кипр	500,00	310,81	810,81		7 631,80		7 631,80
Чехословакия	96 525,10		96 525,10				
Корейская Народно-Демократическая Республика	21 186,44		21 186,44				
Демократическая Республика Йемен	7 740,00		7 740,00				
Дания	7 632 726,64	78 917,75	7 711 644,39	2 267 669,89	26 072,75		2 293 742,64
Джибути	1 000,00		1 000,00				
Доминака	724,56		724,56				
Доминиканская Республика	1 520,27		1 520,27				
Эквадор	25 407,00		25 407,00				

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

	Общие ресурсы			Дополнительные фонды			
	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Всего	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Система Организации Объединенных Наций	Всего
Египет	82 205,53		82 205,53				
Сальвадор	34 480,27		34 480,27				
Эфиопия	49 275,36		49 275,36				
Фиджи	1 769,91		1 769,91				
Финляндия	11 400 000,00		11 400 000,00	1 809 591,84	801 142,87		2 610 734,71
Франция	4 954 577,47	5 388 077,60	10 342 655,07		586 325,39		586 325,39
Германская Демократическая Республика	338 984,44		338 984,44				
Германия, Федеративная Республика	7 270 454,55	2 329 451,08	9 599 905,63	3 082 255,43	2 564 488,54		5 646 743,97
Гана	150 000,00		150 000,00		1 244,44		1 244,44
Греция	16 966,12	70 889,26	87 855,38		62 070,76		62 070,76
Гватемала	16 966,12		16 966,12				
Гайана	3 139,53		3 139,53				
Святейший Престол	1 000,00		1 000,00				
Гондурас	21 278,00		21 278,00				
Гонконг	24 223,60	280,00	24 503,60				
Венгрия	35 382,57		35 382,57				
Исландия	12 124,15		12 124,15				
Индия	2 128 024,58		2 128 024,58				
Индонезия	300 000,00	359,98	300 359,98		892,06		892,06
Иран (Исламская Республика)		100,00	100,00				
Ирак	193 548,39	20 596,78	214 145,17				
Ирландия	540 540,54	29,35	540 569,89		67 114,09		67 114,09
Израиль	50 000,00		50 000,00				
Италия	21 568 627,45	480 427,81	22 049 055,26	31 489 510,25	830 557,94		32 320 068,19
Япония	15 500 000,00	5 043 287,86	20 543 287,86	805 795,45	3 626 193,87		4 431 989,32
Иордания	28 587,76	300,00	28 887,76		385,75		385,75
Кения	22 331,29		22 331,29				
Кувейт	200 000,00	300,00	200 300,00				
Лаосская Народно-Демократическая Республика	5 000,00		5 000,00				
Ливан	5 154,64		5 154,64		70 414,06		70 414,06
Лесото	1 576,58		1 576,58				
Люксембург	68 027,21	61 265,25	129 292,46		75 547,62		75 547,62
Мадагаскар	4 679,14		4 679,14				
Малави	2 808,99		2 808,99				
Малайзия	102 063,53	3 098,95	105 162,48				
Мальдивские Острова	2 995,76		2 995,76				
Мальта	5 107,00		5 107,00				
Мавритания	7 162,63		7 162,63				
Маврикий	3 745,32		3 745,32				
Мексика	40 313,73	270,00	40 583,73		261 303,06		261 303,06
Монако	5 505,85		5 505,85				
Монголия	4 500,00		4 500,00				
Непал	5 625,00	300,71	5 925,71				
Нидерланды	11 371 007,85	1 134 943,19	12 505 951,04	5 837 448,54	2 374 475,69		8 211 924,23
Новая Зеландия	495 049,50	8 988,23	504 037,73	709 322,23	39 069,71		748 391,94

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

	Общие ресурсы			Дополнительные фонды			Всего
	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Всего	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Система Организации Объединенных Наций	
Никарагуа	2 714,29		2 714,29				
Нигер	18 237,06		18 237,06				
Нигерия	184 054,41	2 026,34	186 080,75	143 502,59			143 502,59
Норвегия	21 887 004,46		21 887 004,46	4 897 095,89	269 219,86		5 166 315,75
Оман	50 000,00		50 000,00				
Пакистан	44 208,04	4 082,14	48 290,18		8 605,35		8 605,35
Панама	25 000,00		25 000,00				
Перу		3,40	3,40				
Филиппины	299 267,48	726,28	299 993,76		107,55		107,55
Польша	62 344,88		62 344,88				
Португалия	15 000,00	15 314,65	30 314,65				
Корейская Республика	137 200,00	2 379,58	139 579,58		9 672,52		9 672,52
Румыния	9 797,52		9 797,52				
Руанда	4 061,40		4 061,40				
Сент-Китс и Невис	875,00		875,00				
Сент-Люсия	2 576,46		2 576,46				
Сан-Марино	4 003,00		4 003,00				
Сан-Томе и Принсипи	2 857,14		2 857,14				
Саудовская Аравия	1 000 000,00	113 429,61	1 113 429,61		34 948,44		34 948,44
Сенегал	6 000,00		6 000,00				
Сьерра-Леоне	4 803,41		4 803,41				
Испания	730 613,46	764 933,83	1 495 547,29	300 000,00	613 750,00		913 750,00
Шри-Ланка	15 000,00	670,56	15 670,56				
Судан	10 357,14		10 357,14	28 571,43			28 571,43
Суринам	2 824,86		2 824,86				
Свазиленд	3 153,15		3 153,15				
Швеция	31 116 615,09	12 569,83	31 129 184,92	15 515 818,24	125 724,67		15 641 542,91
Швейцария	7 360 446,57	2 873 315,98	10 233 762,55	3 280 630,37	804 765,50		4 085 395,87
Сирийская Арабская Республика							
Таиланд	269 966,65	1 386,10	271 352,75		1 879,70		1 879,70
Того	1 305,48	1 142,86	2 448,34				
Тонга	853,48		853,48				
Тринидад и Тобаго	6 944,44	83,33	7 027,77				
Тунис	46 130,24		46 130,24				
Турция	55 572,14	5 292,41	60 864,55				
Уганда	2 881,84	102,83	2 984,67				
Украинская Советская Социалистическая Республика	164 473,68		164 473,68				
Союз Советских Социалистических Республик	888 157,89	183,15	888 341,04				
Объединенные Арабские Эмираты		1 284,19	1 284,19		7 698,63		7 698,63
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	9 648 526,66	18 915,53	9 667 442,19	2 809 735,39	2 400 494,44		5 210 229,83

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

	Общие ресурсы		Дополнительные фонды			Всего
	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	Система Организации Объединенных Наций	
Объединенная Республика Танзания	8 855,00	634,62				9 489,62
Соединенные Штаты Америки	51 430 000,00	3 667 016,81	8 789 041,49	6 534 986,15		15 324 027,64
Уругвай	45 000,00					45 000,00
Венесуэла	114 666,66	7,33				114 673,99
Вьетнам	7 000,00					7 000,00
Йемен	20 327,44					20 327,44
Югославия	262 800,00	2 154,28				264 954,28
Заир	2 000,00					2 000,00
Замбия	24 310,18	7,58				24 317,76
Зимбабве	18 181,82					18 181,82
Итого	227 814 774,85	22 349 301,01	98 700 422,03	38 642 059,47		137 342 481,50
"Спорт Эйдж" АГФАНД		4 863 155,82	3 532 000,00	4 080 890,08		4 080 890,08
ЕЭС			10 314 969,20			3 532 000,00
Итого		4 863 155,82	13 846 969,20	4 080 890,08		10 314 969,20
СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ						17 927 859,28
Секретариат Организации Объединенных Наций						
ФКРООН, Нью-Йорк		83 446,66		54 852,96	500 000,00	554 852,96
ПРООН, Нью-Йорк					731 612,00	731 612,00
ЮНФПА, Нью-Йорк					336 718,00	336 718,00
УВКБ, Женева					221 339,00	221 339,00
Всемирный банк					447 102,36	447 102,36
Итого		83 446,66		54 852,96	215 000,00	215 000,00
Всего	227 814 774,85 а/	27 295 903,49	112 547 391,23	42 777 802,51	2 451 771,36	157 776 965,10

## РЕЗЮМЕ

Правительства и межправительственные учреждения  
Неправительственные источники  
Система Организации Объединенных Наций

340 362 166,08  
70 073 706,00  
2 451 771,36

Итого

412 887 643,44

а/ Эта сумма включает взносы в размере 752 971,52 долл. США для покрытия местных бюджетных расходов.

ТАБЛИЦА 2  
 ДРУГИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ В 1986 ГОДУ  
 (В долл. США)

	Всего
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ В СВЯЗИ С РАСХОДАМИ ПО БЮДЖЕТУ <u>а/</u></b>	
Возмещение расходов на упаковку и комплектование <u>б/</u>	2 597 420,58
Обслуживание Отдела поздравительных открыток	222 000,00
Корректировка счетов к оплате, относящихся к бюджету за предыдущий год	3 550 155,83
Комиссионные и возмещение стоимости услуг <u>с/</u>	1 313 087,01
Поступления от продажи фильмов, книг и других информационных материалов	27 028,26
Поступления от продажи лишнего и устаревшего имущества административного назначения	310 180,37
Прочие поступления	<u>358 135,48</u>
Итого	<u>8 378 007,53</u>
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ В СВЯЗИ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ПО ПРОГРАММАМ</b>	
Поступления по претензиям в связи с перевозками и страхованием	151 113,16
Поступления от продажи лишнего и устаревшего имущества, используемого при осуществлении программ	<u>84 196,06</u>
Итого	<u>235 309,22</u>
<b>ПОСТУПЛЕНИЯ В СВЯЗИ С ФИНАНСОВЫМИ ОПЕРАЦИЯМИ</b>	
Проценты по текущим банковским счетам и краткосрочным инвестициям	5 763 550,23
Скидки за платеж наличными	311 273,49
Прибыли (убытки) от операций с иностранной валютой	1 804 717,65
Прочие поступления	<u>908 631,90</u>
Итого	<u>8 788 173,27</u>
Всего	<u><u>17 401 490,02</u></u>

а/ Взносы правительств для покрытия местных бюджетных расходов составили в 1986 году 752 971,52 долл. США, а в 1985 году – 1 373 224,96 долл. США. Эта сумма представляет собой взносы правительств в ресурсы ЮНИСЕФ (таблица 1). Она показана отдельно в ведомости VII.

(См. прод. сноска к таблице 2 на след. стр.)

---

(продолжение)

б/ В поступлениях от деятельности по упаковке и комплектованию не учтена 10-процентная специальная надбавка в отношении расходов по программам ЮНИСЕФ, составившая 4 206 800,26 долл. США. Однако в ведомости VII, отражающей исполнение утвержденной сметы, возмещение расходов на упаковку и комплектование включает в себя и эту 10-процентную надбавку.

с) Поступления от начислений за экспортную упаковку при возмездных закупках и продажах ЮНИПАК показаны в валовом выражении, включая сумму в размере 1 026 943,70 долл. США, приведенную в ведомости I в графе прочих издержек. В ведомости VII эти комиссионные указаны в чистом виде, без учета соответствующих расходов.

ТАБЛИЦА 3

## ДЕНЕЖНАЯ НАЛИЧНОСТЬ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(Эквивалент долл. США)

	Время до наступления срока платежа				Всего
	До востребования	2-7 дней	8-30 дней	31-90 дней	
<b>ДЕНЕЖНАЯ НАЛИЧНОСТЬ НА ТЕКУЩИХ СЧЕТАХ, В КАССЕ И В ПУТИ</b>					
Валюты неограниченного использования	13 828 538,05				13 828 538,05
Валюты ограниченного использования	12 131 168,43				12 131 168,43
Итого	25 959 706,48				25 959 706,48
<b>НАЛИЧНОСТЬ НА СЧЕТАХ ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ И СРОЧНЫХ ДЕПОЗИТАХ</b>					
Европейские валютные единицы	615 074,94		236 594,43	1 559 737,96	5 199 126,55
Марки ФРГ	1 246 522,32				1 246 522,32
Японские иены			5 625 000,00		5 625 000,00
Швейцарские франки	1 369 047,62				1 369 047,62
Фунты стерлингов	2 275 957,69		714 285,71		2 990 243,40
Датские кроны	2 212 319,17				2 212 319,17
Доллары США	10 318 203,32	10 000 000,00	44 900 000,00	1 000 000,00	75 818 203,32
Другие валюты неограниченного использования	717 268,30		802 762,68	52 083,33	1 572 114,31
Другие валюты ограниченного использования	42 112,68		906 298,01	93 333,33	1 041 744,02
Итого	18 796 506,04	10 000 000,00	53 184 940,83	2 705 154,62	14 799 126,55
Всего	44 756 212,52	10 000 000,00	53 184 940,83	2 705 154,62	125 445 434,52
<b>РЕЗЮМЕ</b>					
Валюты неограниченного использования					112 272 522,07
Валюты ограниченного использования					13 172 912,45
					125 445 434,52

ТАБЛИЦА 4

ВЗНОСЫ ЗА ТЕКУЩИЙ И ПРЕДШЕСТВУЮЩИЕ ГОДЫ, ПРИЧИСЛЯЮЩИЕСЯ В ОБЩИЕ РЕСУРСЫ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФОНДЫ,  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА  
(в долл. США)

	Общие ресурсы			Дополнительные фонды			Всего (Общие ресурсы и Дополнитель- ные фонды)
	Правительства и межправитель- ственные учреждения	Неправитель- ственные источники	Итого	Правительства и межправитель- ственные учреждения	Неправитель- ственные источники	Итого	
Афганистан	30 000,00		30 000,00				30 000,00
Ангولا	5 000,00		5 000,00				5 000,00
Австрия				134 174,47		134 174,47	134 174,47
Бахрейн	7 500,00		7 500,00				7 500,00
Бельгия	1 428 571,43		1 428 571,43				1 428 571,43
Бутан	4 790,00		4 790,00				4 790,00
Боливия	1 000,00		1 000,00				1 000,00
Буркина-Фасо	2 431,61		2 431,61				2 431,61
Канада				6 349 801,81	13 072 349,18	19 422 150,99	19 422 150,99
Колумбия	55 799,93		55 799,93				55 799,93
Конго	9 665,65		9 665,65				9 665,65
Коста-Рика	3 034,81		3 034,81				3 034,81
Куба	63 752,96		63 752,96				63 752,96
Демократический Йемен	14 780,00		14 780,00				14 780,00
Дания				5 194 873,33		5 194 873,33	5 194 873,33
Джибути	4 000,00		4 000,00				4 000,00
Эквадор	9 814,18		9 814,18				9 814,18
Сальвадор					20 618,56	20 618,56	20 618,56
Фиджи	1 769,91		1 769,91				1 769,91
Финляндия				1 183 673,47		1 183 673,47	1 183 673,47
Франция	25 000,00		25 000,00				25 000,00
Германия, Федеративная Республика					415 253,85	415 253,85	415 253,85
Гватемала	12 179,61		12 179,61				12 179,61
Гвинея	1 000,00		1 000,00				1 000,00
Гайана	3 139,53		3 139,53				3 139,53
Индонезия	300 000,00		300 000,00				300 000,00
Иран (Исламская Республика)	50 000,00		50 000,00				50 000,00
Италия	6 027 723,27		6 027 723,27	46 089 559,66		46 089 559,66	52 117 282,93
Иордания	28 587,76		28 587,76				28 587,76
Кения	38 282,21		38 282,21				38 282,21
Кувейт	200 000,00		200 000,00				200 000,00
Лаосская Народная Демократическая Республика	5 000,00		5 000,00				5 000,00
Ливан				358 224,91		358 224,91	358 224,91
Лесото	1 576,58		1 576,58				1 576,58
Люксембург	47 619,05		47 619,05				47 619,05
Малайзия	102 063,53		102 063,53				102 063,53
Мали	1 000,00		1 000,00				1 000,00
Мексика	16 666,67		16 666,67				16 666,67
Марокко	166 254,22		166 254,22	95 221,47		95 221,47	261 475,69
Непал	5 625,00		5 625,00				5 625,00
Нидерланды				543 960,89	48 652,00	592 612,89	592 612,89
Нигаргуа	2 000,00		2 000,00				2 000,00
Нигерия	27 936,42		27 936,42				27 936,42
Норвегия				85 430,46		85 430,46	85 430,46

ТАБЛИЦА 4 (продолжение)

	Общие ресурсы		Дополнительные фонды		Всего (Общие ресурсы и дополнительные фонды)
	Правительства и межправительственные учреждения	Итого	Правительства и межправительственные учреждения	Неправительственные источники	
Оман	100 000,00	100 000,00			00 000,00
Пакстан	54 816,79	54 816,79			54 816,79
Панама	25 000,00	25 000,00			25 000,00
Перу	120 000,00	120 000,00			120 000,00
Польша	46 025,01	46 025,01			46 025,01
Португалия	15 000,00	15 000,00	1 500,00		16 500,00
Румыния	9 797,52	9 797,52			9 797,52
Сан-Томе и Принсипи	2 857,14	2 857,14			2 857,14
Сенегал	18 000,00	18 000,00			18 000,00
Сьерра-Леоне	1 287,85	1 287,85			1 287,85
Судан			28 571,43		28 571,43
Суринам	5 324,86	5 324,86			5 324,86
Швеция			7 384 523,56		7 384 523,56
Тайланд	192 673,41	192 673,41	856 666,67		856 666,67
Тринидад и Тобаго	6 944,44	6 944,44			6 944,44
Уганда	5 043,22	5 043,22			5 043,22
Соединенные Штаты Америки	11 430 000,00	11 430 000,00	17 769 387,26		29 199 387,26
Вьетнам	10 027,78	10 027,78			10 027,78
Замр	4 000,00	4 000,00			4 000,00
Итого	<u>20 750 362,35</u>	<u>20 750 362,35</u>	<u>86 075 569,39</u>	<u>13 556 873,59</u>	<u>120 382 805,33</u>
АГФАНД	14 742 300,00	14 742 300,00	3 640 400,00		18 382 700,00
ЕЭС			9 479 857,11		9 479 857,11
Фонд ОПЕК			214 535,00		214 535,00
Итого	<u>14 742 300,00</u>	<u>14 742 300,00</u>	<u>13 334 792,11</u>		<u>28 077 092,11</u>
<b>СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ</b>					
Организации Объединенных Наций					
ФРООН, Нью-Йорк			603 680,98		603 680,98
ПРООН, Нью-Йорк			4 045 062,05		4 045 062,05
ЮНДРО, Женева			481 860,09		481 860,09
ЮНФПА, Нью-Йорк			38 000,00		38 000,00
УВКБ, Женева			11 339,97		11 339,97
Всемирный банк			796 939,88		796 939,88
Итого			<u>148 230,76</u>		<u>148 230,76</u>
Всего	<u>35 492 662,35</u>	<u>35 492 662,35</u>	<u>99 410 361,50</u>	<u>6 125 113,73</u>	<u>154 585 011,17</u>

РЕЗЮМЕ

Правительства и межправительственные учреждения	134 903 023,85
Неправительственные источники	13 556 873,59
Система Организации Объединенных Наций	<u>6 125 113,73</u>
Всего	<u>154 585 011,17</u>

ТАБЛИЦА 5

## ПОГODOВАЯ РАЗЫВКА ВЗНОСОВ К ПОЛУЧЕНИЮ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В Долл. США)

	За 1983 год и предшествующие годы	За 1984 год	За 1985 год	За 1986 год	Итого
Общие ресурсы:					
Правительства и межправительственные учреждения	<u>17 190 805,27</u>	<u>2 172 000,00</u>	<u>1 902 502,16</u>	<u>14 227 354,92</u>	<u>35 492 662,35</u>
Дополнительные фонды:					
Правительства и межправительственные учреждения	8 393 704,49	12 148 495,31	24 201 048,21	54 667 113,49	99 410 361,50
Неправительственные источники	329 659,00	1 040 240,44	1 017 424,98	11 169 549,17	13 556 873,59
Система Организации Объединенных Наций	<u>2 180 569,71</u>	<u>101 107,58</u>	<u>2 650 220,37</u>	<u>1 193 216,07</u>	<u>6 125 113,73</u>
	<u>10 903 933,20</u>	<u>13 289 843,33</u>	<u>27 868 693,56</u>	<u>67 029 878,73</u>	<u>119 092 348,82</u>
Всего	<u>28 094 738,47</u>	<u>15 461 843,33</u>	<u>29 771 195,72</u>	<u>81 257 233,65</u>	<u>154 585 011,17</u>

## ТАБЛИЦА 6

СЧЕТА К ПОЛУЧЕНИЮ, АВАНСЫ И ВКЛАДЫ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В долл. США)

	Общая сумма
<u>Счета к получению</u>	
От Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на материалы и авансы на стипендии и другие совместные проекты	2 804 853,86
От неправительственных организаций в связи с проведением кампаний по сбору средств	
Национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ	603 135,44
Другие организации	700 569,24
От правительств – прочее	88 319,21
Претензии в связи с перевозкой и страхованием	134 315,03
Прочие	675 940,16
От банков – начисленные проценты	511 251,04
От правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и других организаций для целевых фондов	<u>14 185 772,53</u>
Итого, по счетам к получению	<u>19 704 156,51</u>
<u>Вклады и предварительные выплаты за административное обслуживание</u>	<u>7 255 971,29</u>
<u>Авансы</u>	
Поставщикам в счет закупленных товаров и фрахта	<u>327 006,93</u>
Итого, по авансам	<u>327 006,93</u>
Всего	<u><u>27 287 134,73</u></u>

## ТАБЛИЦА 7

## ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В долл. США)

	Общая сумма
<u>Поставки по программам ЮНИСЕФ</u>	
<u>Центр ЮНИСЕФ по снабжению и комплектованию, Копенгаген</u>	
На складах	26 408 759,57
В пути	<u>1 815 101,10</u>
	28 223 860,67
<u>Упаковочные материалы</u>	<u>224 193,78</u>
Общие запасы ЮНИСЕФ Снабжение и комплектование В Центре и в пути	28 448 054,45
<u>Запасы в других местах</u>	
У поставщиков	<u>43 177,26</u>
	<u>28 491 231,71</u>
<u>Отдел поздравительных открыток</u>	
Сырьевые материалы	3 429 732,66
Полуфабрикаты	646 054,99
Готовая продукция	<u>12 100 113,24</u>
	<u>16 175 900,89</u>
<b>Итого, по объему товарно-материальных запасов</b>	<u><b>44 667 132,60</b></u>

**ТАБЛИЦА 8**  
**ВЗНОСЫ НА ПОСЛЕДУЮЩИЕ ГОДЫ, ОБЪЯВЛЕННЫЕ/ВЫПЛАЧЕННЫЕ**  
**АВАНСОМ, ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА**

(В долл. США)

	Объявленные	Выплаченные авансом	Итого
<b>ПРАВИТЕЛЬСТВА И МЕЖПРАВИТЕЛЬ-</b>			
<b>СТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ</b>			
Австрия		277 419,35	277 419,35
Канада	31 161 829,38	724 637,68	31 886 467,06
Дания	1 093 333,33		1 093 333,33
Финляндия	3 040 816,33		3 040 816,33
Германии, Федеративная Республика	3 300 000,00		3 300 000,00
Гонконг		4 782,78	4 782,78
Италия	18 536 724,00	815 359,00	19 352 083,00
Нидерланды	314 844,44		314 844,44
Норвегия	4 882 000,00	6 622 516,56	11 504 516,56
Швеция	21 886 709,07		21 886 709,07
Швейцария	1 078 809,52	2 690 000,00	3 768 809,52
Итого	<u>85 295 066,07</u>	<u>11 134 715,37</u>	<u>96 429 781,44</u>
АГФАНД	600 000,00	293 000,00	893 000,00
ЕЭС	11 914 956,64		11 914 956,64
Итого	<u>12 514 956,64</u>	<u>293 000,00</u>	<u>12 807 956,64</u>
<b>НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>			
Австралия		142 443,56	142 443,56
Австрия		75 714,10	75 714,10
Канада	260 260,86		260 260,86
Германии, Федеративная Республика		180 231,14	180 231,14
Нидерланды	399 348,00	433 626,53	832 974,53
Швейцария		359 864,51	359 864,51
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		234 625,75	234 625,75
Соединенные Штаты Америки	1 410 229,15		1 410 229,15
Итого	<u>2 069 838,01</u>	<u>1 426 505,59</u>	<u>3 496 343,60</u>
<b>СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ</b>			
ФКРООН	848 317,00		848 317,00
ПРООН	211 450,00		211 450,00
ЮНФПА	636 335,00		636 335,00
Итого	<u>1 696 102,00</u>		<u>1 696 102,00</u>
Всего	<u>101 575 962,72</u>	<u>12 854 220,96</u>	<u>114 430 183,68</u>

## ТАБЛИЦА 9

СЧЕТА К ОПЛАТЕ И ДРУГИЕ НЕПОГАШЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА  
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА

(В долл. США)

	Общая сумма
<u>Счета к оплате</u>	
Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям в основном для выплаты окладов персоналу и соответствующих пособий	7 843 833,02
За материалы, оборудование и фрахт	16 287 550,99
Прочие	7 685 265,81
<u>Непогашенные обязательства</u>	
Непогашенные бюджетные обязательства	10 301 051,91
Непогашенные обязательства Отдела поздравительных открыток	1 607 110,07
Ассигнования на покрытие сумм, подлежащих выплате сотрудникам по плану уравнивания налогообложения	<u>100 000,00</u>
Всего	<u><u>43 824 811,80</u></u>

ТАБЛИЦА 10

ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ ДЛЯ КОМПЕНСИРУЕМЫХ ЗАКУПОК И УСЛУГ  
(СВОДКА ОПЕРАЦИЙ ЗА 1986 ГОД)  
(в долл. США)

Доноры	Остаток на		Общая сумма		Расходы	Возвращенные/ переведенные средства	Остаток на 31 декабря 1986 года
	1 января 1986 года	Получено	Авансировано/ объявлено	имеющихся средств			
<b>ПРАВИТЕЛЬСТВА И МЕЖПРАВИ- ТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ</b>							
АЛЖАНД	15 394,69	255 000,00		270 394,69	91 993,39		178 401,30
Афганистан		180 000,00		180 000,00			180 000,00
Ангола		727 624,16		727 624,16	727 624,16		
Австралия	8 094,80	32 239,00		40 333,80	35 132,10		5 201,70
Бахрейн	2 678,87	91 150,00		93 828,87			93 828,87
Бангладеш	1 983 617,28	3 488 895,69		5 472 512,97	3 645 623,83		1 826 889,14
Белиз	3 474,67	20 076,76		23 551,43	13 444,65		10 106,78
Бенин	160 104,24		844,25	160 948,49	160 948,49		
Боливия	1 656,33	51 241,42		52 897,75	43 512,81		9 384,94
Ботсвана	24 946,67			24 946,67			24 946,67
Бразилия		16 180,07		16 180,07	16 180,07		
Буркина-Фасо		261 096,61		261 096,61	214 675,09	46 299,84	121,68
Бирма		410 205,11		410 205,11			410 205,11
Камерун	1 300,99	4 407,71		5 708,70	1 371,97		4 336,73
Канада	409 168,80	542 444,11		951 612,91	352 195,83	18 931,00	580 486,08
Кабо-Верде	4 271,63			4 271,63	(970,32)	5 241,95	
<b>Центральноафриканская Республика</b>	10 629,92			10 629,92	55,46		10 574,46
Коста-Рика	5 082,07	207 081,76		212 163,83	133 749,88		78 413,95
Кот-д'Ивуар		3 265,37	8 495,39	11 760,76	11 760,76		
Демократическая Кампучия	5 155,31			5 155,31	5 155,31	5 155,31	
Демократический Йемен	292 426,42	350 000,00		642 426,42	538 808,61		103 617,81
Дания	210 268,24	873 189,69		1 083 457,93	763 945,39	24 921,17	294 591,37
Доминика		4 540,89		4 540,89	4 292,03		248,86
Эквадор	1 968,59	31 476,41		33 445,00	30 782,74		2 662,26
Эфиопия		1 123 816,43		1 123 816,43	325 488,69		798 327,74
Финляндия	24 180,81	468 860,31		493 041,12	39 218,71		453 822,41
Франция	198 695,60	251 048,95		449 744,55	113 737,49		336 007,06
Гамбия	3 166,31			3 166,31			3 166,31
<b>Германия, Федеративная Республика</b>	40 751,44	172 600,00		213 351,44	88 984,99		124 366,45
Гана	3 943,30	1 007 374,00		1 011 317,30	648 955,84		362 361,46
Гватемала	59 421,08			59 421,08	845,82	57 547,45	1 027,81
Гвинея-Бисау	283,96			283,96			283,96
Гайана	3 709,48			3 709,48			3 709,48
Ганги	3 847,10	159 993,22		163 840,32	137 673,77		26 166,55
Гондурас	31 201,80			31 201,80	20 277,39		10 924,41

ТАБЛИЦА 10 (продолжение)

Доноры	Остаток на		Получено	Авансировано/ объявлено	Общая сумма имеющихся средств	Расходы	Возвращенные/ переведенные средства	Остаток на 31 декабря 1986 года
	1 января 1986 года	6 970,00						
Индия		6 970,00			6 970,00			6 970,00
Индонезия		1 333 400,00			1 333 400,00	234 628,97		1 098 771,03
Иран (Исламская Республика)	7 791,55				7 791,55	777,40		7 014,15
Ирак	1 805,75				1 805,75	0,01		1 805,74
Италия	3 039 708,95		11 115 220,00	10 434 303,00	24 589 231,95	8 422 398,36	16	16 166 833,59
Ямайка	13 479,02				13 479,02	4 976,62		8 502,40
Япония	29 107,60		549 979,40		579 087,00	412 492,27		166 594,73
Кения	435 141,15		191 697,73		626 838,88	65 390,75	15 196,04	546 252,09
Кувейт			3 489,00		3 489,00	3 489,00		
Лесото	188 623,25		76 411,94		265 035,19	244 850,99		20 184,20
Либерия	5 633,29				5 633,29	4 531,10		1 102,19
Мадагаскар			67 430,31		67 430,31	43 066,63		24 363,68
Малави	144,72		235 631,27		235 775,99	204 683,44	144,72	30 947,83
Мали	14 042,18		5 500,00		19 542,18	12 008,78		7 533,40
Мавритания			22 725,05		22 725,05			22 725,05
Мексика			4 387,24		4 387,24	4 006,38		380,86
Марокко	1 878 629,67		358 715,43		2 237 345,10	1 962 395,51		274 949,59
Мозамбик	37 278,19				37 278,19	33 383,45		3 894,74
Непал	98 907,72				98 907,72	48 303,36		50 604,36
Нидерланды	7 397,00		312 364,00		319 761,00	202 945,04		116 815,96
Никарагуа			2 816,23		2 816,23	2 535,62		280,61
Нигерия	5 620 468,56		3 027 876,13		8 648 344,69	4 647 576,69	4	4 000 768,00
Норвегия	40 681,29		58 224,62		98 905,91	56 577,19		42 328,72
Оман			94 160,00		94 160,00	14 420,00		79 740,00
Пакистан	2 895 166,24		4 244 494,25		7 139 660,49	2 852 966,96	7 203,23	4 279 490,30
Папуа-Новая Гвинея	40 843,36		13 701,12		54 544,48	44 000,64		10 543,84
Парагвай			361,60		361,60			361,60
Перу	235 342,10				235 342,10	184 266,80		51 075,30
Филиппины	15 437,67		63 100,54		78 538,21	55 060,38		23 477,83
Польша	71 639,52				71 639,52			71 639,52
Португалия	1 737,04		3 571,11		5 308,15	1 523,00		3 785,15
Корейская Республика				136,81	136,81			
Сейшельские Острова	14 091,38				14 091,38	10 056,30		4 035,08
Сьерра-Леоне	86 198,32		695 418,37		695 418,37	105 038,91		590 379,46
Сомали	31 622,44		117 230,69		203 429,01	105 195,78		98 233,23
Шри-Ланка	14 370,66		165 045,80		179 416,46	15 319,15		31 622,44
Судан	11 036,02			2 798,32	13 834,34	13 834,34		164 097,31
Свазиленд			587 096,13		587 096,13	665 953,48		59 454,92
Швеция	126 282,81			12 029,46	725 408,40			

ТАБЛИЦА 10 (продолжение)

Доноры	Остаток на 1 января 1986 года	Получено	Авансировано/ объявлено	Общая сумма имеющихся средств	Расходы	Возвращенные/ переведенные средства	Остаток на 31 декабря 1986 года
<b>ПРАВИТЕЛЬСТВА И МЕЖПРАВИ- ТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ (продолжение)</b>							
Швейцария		57 250,00		57 250,00	18 309,58		38 940,42
Таиланд	639 291,72			639 291,72	(1 202,71)	637 538,54	2 955,89
Тунис	16,60			16,60			16,60
Турция	128 849,71	125 488,00		254 337,71	114 837,03		139 500,68
Уганда	2 466,66	11 204,19		13 670,85	3 115,08	1 316,21	9 239,56
Объединенная Республика Танзания	1 535 056,73	378 543,32		1 913 600,05	1 194 949,00		718 651,05
Соединенные Штаты Америки	325 466,86	151 190,80	2 716 907,40	3 193 565,06	2 770 897,13		422 667,93
Вануату	3 549,49	4 198,63		7 748,12	114,30		7 633,82
Йемен	70 192,98	2 409,00		72 601,98	3 640,74		68 961,24
Заир	23 033,85		103 909,59	126 943,44	126 943,44		
Замбия	36 893,62	96 403,59		133 297,21	66 455,71	109,01	66 732,49
<b>Итого</b>	<b>21 237 227,67</b>	<b>34 917 151,56</b>	<b>13 279 424,22</b>	<b>69 433 803,45</b>	<b>33 137 159,05</b>	<b>819 604,47</b>	<b>35 477 039,93</b>
<b>СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ</b>							
ЭСКЗА	940,09			940,09			940,09
ФАО, Рим	275,86			275,86			275,86
УЧОА	1 185 757,67	778 720,90	36 165,32	1 964 478,57	1 156 335,72	742 782,69	65 360,16
ПОЗ, Вашингтон				36 165,32			
ЮНАРДОЛ	120 359,73			120 359,73	117 236,49		3 123,24
ФКРООН, Нью-Йорк	100 236,33	8 420,00		108 656,33	15 108,70	91 120,33	2 427,30
ПРООН, Нью-Йорк	120 923,58	216 495,26	191 653,75	529 072,59	509 622,12		19 450,47
ЮНПРО, Женева		345 400,00		345 400,00	18 717,37		326 682,63
ЮНФПА, Нью-Йорк	554 686,32	1 472 720,91	534 791,09	2 562 198,32	2 113 891,61		448 306,71
УВКБ, Женева	41 738,55			41 738,55		870,98	40 867,57
БАПОР, Бейрут			361,51	361,51			
МПП	316 176,36	1 605 238,15		1 921 414,51	1 816 414,11		105 000,40
ВОЗ, Женева	4 664,70	363 435,33	22 459,81	390 559,84	390 559,84		
Всемирный банк		7 000,00		7 000,00	4 623,69		2 376,31
<b>Итого</b>	<b>2 445 759,19</b>	<b>4 797 430,55</b>	<b>785 431,48</b>	<b>8 028 621,22</b>	<b>6 179 036,48</b>	<b>834 774,00</b>	<b>1 014 810,74</b>
<b>Другие</b>	<b>1 179 369,41</b>	<b>1 724 060,48</b>	<b>2 715,96</b>	<b>2 906 145,85</b>	<b>1 392 458,97</b>	<b>43 943,64</b>	<b>1 469 743,24</b>
<b>Всего</b>	<b>24 862 356,27</b>	<b>41 438 642,59</b>	<b>14 067 571,66</b>	<b>80 368 570,52</b>	<b>40 708 654,50</b>	<b>1 698 322,11</b>	<b>37 961 593,91</b>

ТАБЛИЦА 11

ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1986 ГОДА  
(в долл. США)

	Первоначальная стоимость	Амортизация (нарастающим итогом)	Остаточная стоимость
<b><u>Здания отделений ЮНИСЕФ</u></b>			
Дар-эс-Салам, Объединенная Республика Танзания	181 038,70	162 934,83	18 103,87
Хараре, Зимбабве	394 847,05	107 688,57	287 158,48
Дели, Индия	1 812 847,63	541 500,00	1 271 347,63
Ниамей, Нигер	247 397,31	60 000,00	187 397,31
Порт-о-Пренс, Гаити	177 513,64	25 728,10	151 785,54
Сана, Йемен	268 276,56	184 245,21	84 031,35
Сантьяго, Чили	32 142,85	32 142,85	0,00
<b>Итого</b>	<b><u>3 114 063,74</u></b>	<b><u>1 114 239,56</u></b>	<b><u>1 999 824,18</u></b>
<b><u>Жилые помещения для сотрудников ЮНИСЕФ</u></b>			
Лагос, Нигерия	65 205,61	3 707,39	61 498,22
Хараре, Зимбабве	212 106,46	120 288,21	91 818,25
Кампала, Уганда	250 000,00	50 007,91	199 992,09
Джакарта, Индонезия	226 407,23	119 878,67	106 528,56
Бразилиа, Бразилия	146 476,57	58 165,61	88 310,96
Джуба, Судан	21 617,96	21 617,96	0,00
<b>Итого</b>	<b><u>921 813,83</u></b>	<b><u>373 665,75</u></b>	<b><u>548 148,08</u></b>
<b><u>Компьютерное оборудование</u></b>	<b><u>3 363 419,39</u></b>	<b><u>1 514 075,93</u></b>	<b><u>1 849 343,46</u></b>
<b><u>Отдел поздравительных открыток</u></b>			
Машинное оборудование	427 658,60	224 011,48	203 647,12
Канторское оборудование	88 397,00	33 674,88	54 722,12
<b>Итого</b>	<b><u>516 055,60</u></b>	<b><u>257 686,36</u></b>	<b><u>258 369,24</u></b>
<b>Всего</b>	<b><u>7 915 352,56</u></b>	<b><u>3 259 667,60</u></b>	<b><u>4 655 684,96</u></b>

## V. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ БУХГАЛТЕРСКИХ ПРИНЦИПОВ

### Счета

1. Счета ведутся в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций с некоторыми изменениями, обусловленными характером деятельности ЮНИСЕФ.
2. Финансовым периодом является календарный год. В конце года систематически применяются процедуры "отсечения".
3. За исключением случаев, когда условия специальных счетов диктуют иной порядок, доходы, расходы, активы и пассивы учитываются нарастающим итогом; на этой основе в конце года устанавливаются и закрываются счета к получению и оплате.
4. Поступления в виде взносов от национальных комитетов приходятся на основе наличного учета. Исключением является получение надлежащим образом подтвержденного обязательства о внесении взноса от национального комитета. Обязательство считается действительным и учитывается в качестве взноса к получению (нарастающим итогом) в случае соблюдения следующих критериев:
  - a) национальный комитет заявляет, что он направляет ЮНИСЕФ средства в форме объявленного взноса;
  - b) национальный комитет указывает, что эти средства уже собраны;
  - c) объявленные взносы учитываются как взносы в счет дополнительных фондов или в счет средств для оказания чрезвычайной помощи, но не в счет общих ресурсов.
5. Расчетной единицей является доллар США. Долларовый эквивалент других валют определяется на основе действующих валютных курсов Организации Объединенных Наций. Разница в курсах на момент поступления валюты на счет и на момент фактического проведения операций рассматривается как прибыль или убытки в результате валютных операций.
6. Активы и пассивы, выраженные в других валютах, помимо доллара США, периодически пересчитываются по действующему на данный момент курсу Организации Объединенных Наций. Любые изменения их стоимости из-за колебания валютных курсов учитываются как доход или убытки и указываются отдельно в ведомости поступлений и расходов.
7. В финансовом докладе и счетах отражаются доходы, расходы, активы и пассивы ЮНИСЕФ, включая Отдел поздравительных открыток. Принципы консолидации счетов отражают бухгалтерские принципы, изложенные в настоящем резюме.
8. Чистые поступления Отдела поздравительных открыток на момент завершения его кампании (30 апреля каждого года) отражаются как часть поступлений ЮНИСЕФ. Произведенные расходы и полученный доход в ходе текущей кампании отражаются на счетах активов и пассивов ЮНИСЕФ, соответственно, как "предварительно оплаченные расходы" и "доходы, полученные в виде аванса". До подведения общего итога счета поступлений от продаж, включающая стоимость товаров, направленных на консигнацию и соответствующие расходы, счета к получению и счета товарно-материальных запасов корректируются с учетом стоимости товаров, еще не проданных консигнаторами.

## Поступления и расходы

9. Поступления подразделяются на общие ресурсы и дополнительные фонды. Общие ресурсы включают добровольные ежегодные взносы правительств, чистый доход Отдела поздравительных открыток, необъявленные поступления от частных лиц и некоторые виды общих поступлений. Дополнительные фонды образуются из средств, предоставляемых ЮНИСЕФ правительствами, межправительственными организациями, неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций на конкретные цели и предназначенных для программ ЮНИСЕФ с условным финансированием, утвержденных Правлением ЮНИСЕФ. Если донорами оговариваются конкретные условия, то для целей отчетности и финансового управления заводятся отдельные счета.

10. Поступления учитываются на основе полученных средств или объявленных взносов на текущий год. Взносы, объявленные донорами на конкретные цели и предназначенные для будущих лет, рассматриваются как отсроченные поступления и отражаются как "объявленные и полученные заранее" (ведомость II).

11. Взносы натурой, которые отражаются в примечаниях к бухгалтерским книгам, не являются частью поступлений ЮНИСЕФ.

12. Расходы учитываются после того, как они фактически произведены или после того, как у ЮНИСЕФ возникло соответствующее обязательство. За исключением технических средств и оборудования для Отдела поздравительных открыток, расходы на покупку зданий и оборудования для электронной обработки данных, стоимость которых амортизируется за период их эксплуатации, и другое имущество длительного пользования покрываются по соответствующим счетам бюджета того года, когда они произведены.

13. Ведомость поступлений и расходов (ведомость I) не включает средств, полученных из целевых фондов, и расходов, произведенных из этих фондов, которые отражаются в таблице 10. Операциями целевых фондов считаются те операции, которые не требуют принятия финансовых обязательств со стороны Правления.

## Активы и пассивы

14. Все полученные средства, включая средства в рамках целевых фондов, хранятся на банковских счетах ЮНИСЕФ и отражаются как денежная наличность.

15. Все невыплаченные взносы учитываются как счета к получению (см. пункт 10).

16. Здания, приобретенные для административных целей и проживания персонала, оборудование для электронной обработки данных, а также технические средства, используемые для выпуска поздравительных открыток, рассматриваются как основной капитал. Они отражаются на счетах по их стоимости за вычетом амортизации или износа в соответствии со следующими принципами:

а) амортизация административных зданий начисляется путем ежегодного проведения по бюджету сумм, равных расчетной стоимости их годовой аренды, а амортизация зданий для проживания персонала – путем проведения по бюджету сумм, равных арендной плате проживающих в этих зданиях;

б) начисление износа технических средств и оборудования для выпуска поздравительных открыток производится из расчета предполагаемого периода их полезной эксплуатации;

с) амортизация оборудования для электронной обработки данных начисляется путем ежегодного проведения по бюджету соответствующих сумм в течение 5-летнего периода со времени приобретения такого оборудования.

17. Товары для программ, хранящиеся на складе Центра ЮНИСЕФ по снабжению и комплектованию, показываются по средней стоимости. Товары, следующие на склад Центра, учитываются по фактической стоимости. Расходы по доставке на склад Центра включаются в стоимость товаров. Суммарный показатель представляет собой объем товарно-материальных запасов Центра, который корректируется с учетом накопленной разницы между средней и фактической стоимостью.

18. Запасы сырьевых товаров для Отдела поздравительных открыток учитываются по их стоимости. Полуфабрикаты и готовая продукция учитываются по нормативной себестоимости. Суммарный показатель представляет собой объем товарно-материальных запасов Отдела поздравительных открыток, который корректируется с учетом накопленной разницы в целях отражения фактической стоимости этих запасов.

19. На конец года товары, направленные на консигнацию в рамках текущей кампании, показываются по разделу товарно-материальных запасов и отражаются по фактической стоимости.

20. Обязательства по контрактам на поставку материалов и оборудования, заказанных в счет невыполненных обязательств по программам, отражаются в примечаниях к бухгалтерским книгам, за исключением случаев, когда по согласованию с донорами, финансирующими дополнительные фонды, принимается иное решение. Общая сумма таких непогашенных обусловленных обязательств на конец года указывается в примечаниях к финансовым ведомостям. Такая же процедура учета применяется к обязательствам по контрактам на поставку сырьевых товаров для Отдела поздравительных открыток и оборудования для электронной обработки данных.

21. Выплаты персоналу на репатриацию и т.д. в последующие годы или на непредвиденные расходы в случаях, предусмотренных в добавлении D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, специально не предусматриваются, поскольку необходимые средства в соответствующих случаях выделяются в рамках бюджетных ассигнований.

22. В ноябре 1950 года был учрежден страховой резерв в размере 200 тыс. долл. США для покрытия не охваченных коммерческим страхованием потерь материалов и оборудования для программ ЮНИСЕФ. Резерв восполняется до установленного уровня путем перечисления средств из раздела поступлений.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Глоссарий отдельных терминов ЮНИСЕФ

#### ПРОВЕРЕННЫЕ СЧЕТА

Финансовые ведомости организации за установленный период или на определенную дату, проверенные внешними ревизорами (Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций).

#### УЧЕТ НАРАСТАЮЩИМ ИТОГОМ

Учет поступлений или расходов в том отчетном периоде, к которому они относятся, даже если получение или выплата средств может происходить в другом отчетном периоде.

#### БЮДЖЕТ

Финансовый план по осуществлению предложенных мероприятий в течение установленного периода времени. Термин "бюджет" используется в отношении административных расходов и расходов на поддержку программ ЮНИСЕФ, а также Отдела поздравительных открыток. Однако Правление утверждает ассигнования лишь в отношении административных расходов и расходов на поддержку программ ЮНИСЕФ.

#### Бюджетная смета

Смета расходов на предложенные административные мероприятия и мероприятия по поддержке программ, подготовленная для представления Правлению ЮНИСЕФ в целях утверждения соответствующих ассигнований.

#### Пересмотренная бюджетная смета

Разрабатывается после утверждения Правлением "дополнительной сметы", представляемой в целях внесения поправок в утвержденный бюджет.

#### Обязательства по бюджету

Общий объем ассигнований, утвержденных Правлением по бюджету административных расходов и расходов на поддержку программ ЮНИСЕФ, на основе которых могут приниматься обязательства на эти цели в размере утвержденной суммы.

#### ДЕНЕЖНАЯ НАЛИЧНОСТЬ

Совокупность всех наличных средств организации, включая монеты, банкноты, чеки, балансы по текущим и бессрочным счетам, срочные счета и процентные вклады.

#### Наличные средства в процессе перевода

Перевод средств между одним или несколькими банковскими счетами ЮНИСЕФ в данный период времени.

### Наличность на текущих банковских счетах

Общий объем средств, хранящихся на банковских счетах ЮНИСЕФ и зарегистрированных в бухгалтерских книгах, в целях удовлетворения оперативных потребностей.

### Наличность, помещенная на процентные вклады

Хранящиеся на краткосрочных процентных вкладах временно свободные средства, которые в случае необходимости могут быть сняты со счета.

### Кассовая наличность

(называемая также "мелкими денежными средствами")

Наличность, которая для удобства хранится у соответствующих должностных лиц, с тем чтобы они могли производить мелкие платежи от имени организации.

## **ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ СОТРУДНИЧЕСТВА ПО ПРОГРАММАМ**

Общий объем ассигнований, утвержденных Правлением для целей сотрудничества ЮНИСЕФ в программах по странам или региональных проектах в течение периода от одного до пяти лет.

### Обязательства, принятые на сессии Правления

Рекомендованные Директором-исполнителем обязательства по программам и бюджету, которые представляются на утверждение Правления на его ежегодных сессиях.

### Обязательства, принятые в период между сессиями Правления

Обязательства по программам, связанные с проектами, которые условно финансируются на ежегодных сессиях Правления, а затем вступают в силу после получения средств или твердых обязательств по взносам на конкретные цели, выделяемым на эти проекты. Кроме того, они включают обязательства по программам из общих ресурсов, утвержденные путем проведения "опроса по почте".

### Обязательства, сэкономленные средства и дефицит

Обязательства в отношении сотрудничества по программам выражаются в расчетных единицах (долл. США). Они отражают сметную стоимость поставок, услуг и местных расходов. Фактические расходы могут отличаться от этих сметных расходов, в результате чего образуются сэкономленные средства или дефицит, которые ежегодно представляются Правлению, с тем чтобы оно санкционировало сокращение невыполненных обязательств за счет сэкономленных средств или новых обязательств для покрытия перерасходов в отношении утвержденных программ.

### Неизрасходованный остаток по обязательствам

Выполнение обязательств по программам не ограничивается годичным сроком; оно может продолжаться в течение всего срока действия. Во время подготовки новой рекомендации для представления Правлению неизрасходованный остаток по предыдущим обязательствам может быть вычтен из новой запрашиваемой суммы или может быть переведен на цели других программ. В некоторых случаях неизрасходованный остаток может быть аннулирован с целью прекращения осуществления программы.

## **ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ**

Взносы в ЮНИСЕФ, которые предлагаются и принимаются независимо от шкалы взносов, установленной каким-либо директивным органом Организации Объединенных Наций.

## **ВЗНОСЫ К ПОЛУЧЕНИЮ**

Объявленные взносы в ЮНИСЕФ, которые поступят в будущем.

## **ВАЛЮТЫ "ОГРАНИЧЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ" В ЮНИСЕФ**

Валюты, использование которых (главным образом в плане их перевода и конвертируемости) ограничено в результате соответствующих положений в отношении иностранных валют или по желанию донора. Когда этих ограничений не существует, валюты рассматриваются ЮНИСЕФ как валюты "неограниченного использования".

## **АССИГНОВЫВАТЬ**

Осуществлять ограничение, введенное по договоренности или на основе принятия административных мер, на использование счета или эквивалентной суммы активов.

## **ОБОРУДОВАНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

Оборудование, срок службы которого превышает отчетный период, в течение которого ведется инвентаризационный учет.

## **РАСХОДЫ**

Оплата наличными или принятие ответственности с целью выполнения утвержденных обязательств. По обязательствам в отношении сотрудничества по программам – безналичные расходы, которые учитываются нарастающим итогом, – отражают фактический вклад ЮНИСЕФ в течение данного периода в форме поставок, оборудования и/или услуг. В случае обязательств по бюджету расходы отражают обязательства, выполненные в течение финансового года.

## **ФИНАНСОВЫЕ ПЕРИОДЫ**

Период деятельности организации, составляющий календарный год и охватываемый финансовыми ведомостями.

## **ФИНАНСОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

ЮНИСЕФ соблюдает финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций, внося поправки и замены, которые необходимы в силу характера его деятельности и находятся в пределах полномочий, делегированных Директору-исполнителю в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об учреждении ЮНИСЕФ, и которых требует Генеральный секретарь.

## ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ

Средства, получаемые ЮНИСЕФ главным образом с целью покрытия расходов на компенсируемые закупки материалов и услуг, которые производятся ЮНИСЕФ от имени других организаций и учреждений. Они также включают средства, предоставляемые донорами для покрытия расходов на младших сотрудников категории специалистов. Поскольку эти средства не рассматриваются как поступления ЮНИСЕФ, для целей учета и отчетности они учитываются отдельно от средств, которые являются частью поступлений и расходуются на обязательства, утвержденные Правлением.

## ПОСТУПЛЕНИЯ

Денежные средства или твердые обязательства, полученные или накопленные в течение финансового периода, которые увеличивают ресурсы ЮНИСЕФ на осуществление утвержденных обязательств.

Поступления ЮНИСЕФ учитываются на основе полученных средств или обязательств на текущий год. Сюда входят средства из категории "общих ресурсов" и "дополнительных фондов".

### Отсроченные поступления

Полученные или объявленные средства, учитываемые как средства к получению, которые относятся к будущим финансовым периодам и, следовательно, не проводятся по счетам поступлений отчетного периода.

### Поступления в общие ресурсы

Неассигнованные поступления, которые включают средства, получаемые в виде ежегодных добровольных взносов правительств, чистых поступлений от операций по продаже поздравительных открыток, средств, поступивших от частных лиц, и некоторых "прочих (или разных) поступлений".

### Прочие поступления

Также обозначаются как "разные поступления" в общие ресурсы.

Поступления, помимо поступлений в виде добровольных взносов и чистых поступлений Отдела поздравительных открыток.

### Поступления в дополнительные фонды

Поступления, ассигнованные на программы, условно финансируемые Правлением ЮНИСЕФ, которые затем становятся частью обязательств ЮНИСЕФ по программам.

Включают средства, предоставленные ЮНИСЕФ правительствами, неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций на конкретные цели.

## ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ

Стоимость принадлежащих организации материалов и оборудования для программ, а также материалов для Отдела поздравительных открыток на конец отчетного или финансового периода.

## **ПОТРЕБНОСТИ В ЛИКВИДНЫХ СРЕДСТВАХ**

У ЮНИСЕФ имеются потребности в ликвидных средствах для покрытия временного дисбаланса между полученными и израсходованными фондами, а также для покрытия разницы между сметой расходов и сметой поступлений.

## **ЛИКВИДНЫЕ СРЕДСТВА**

Потребность в ликвидных средствах покрывается наличными средствами, которые сохраняются в конце каждого года и включают общие ресурсы и половину остатка дополнительных фондов.

## **МЕСТНАЯ ВАЛЮТА**

Валюта страны или района, где ведется местная финансовая документация в отношении деятельности и/или где осуществляются местные финансовые операции.

## **ФОНД ПАМЯТИ МОРИСА ПАТЕ**

(Создан в честь первого Директора-исполнителя ЮНИСЕФ)

Создан Правлением в 1966 году в целях усиления региональных механизмов подготовки кадров для деятельности на благо детей.

## **ПРОЕКТЫ С УСЛОВНЫМ ФИНАНСИРОВАНИЕМ**

Подготавливаемые рекомендации по программам часто выходят за пределы возможностей общих ресурсов. Это превышение условно рассматривается Правлением как приемлемое для финансирования за счет дополнительных взносов, внесенных донорами на "конкретные цели". Когда на проект с условным финансированием вносятся дополнительные взносы, в силу вступают соответствующие обязательства (как правило, в период между сессиями Правления).

## **ОБЯЗАТЕЛЬСТВО**

Финансовое заверение, связанное с ответственностью по ресурсам в течение текущего финансового периода.

## **ОБЪЯВЛЕННЫЙ ВЗНОС**

Письменное обязательство потенциального донора о внесении добровольного взноса в ЮНИСЕФ. Письменное обязательство, которое должно быть подтверждено соответствующим национальным законодательным органом, рассматривается как объявленный взнос.

## **ОБМЕННЫЕ КУРСЫ**

Счета ЮНИСЕФ ведутся в долларах США. Расходы по операциям в других валютах пересчитываются для целей учета в доллары Соединенных Штатов согласно действующим в Организации Объединенных Наций обменным курсам.

## **КОМПЕНСИРУЕМЫЕ ЗАКУПКИ**

ЮНИСЕФ оказывает помощь правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, осуществляющим деятельность на благо детей, путем принятия на себя (по просьбе и на компенсационной основе)

обязательств по приобретению товаров и услуг. В стоимость товаров и услуг ЮНИСЕФ включает небольшую сумму для оплаты расходов, связанных с дополнительными управленческими услугами и документацией (см. целевые фонды).

#### **РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД СТРАХОВАНИЯ**

В ноябре 1950 года, когда в ЮНИСЕФ была принята система самострахования, Правление учредило резервный фонд в сумме 200 тыс. долл. США. Средства, перечисляемые из этого резервного фонда, идут на замену утерянных предметов снабжения. Резервный фонд ежегодно восстанавливается до 200 тыс. долл. США путем перевода средств из статьи поступлений ЮНИСЕФ (прочие поступления).

#### **ТАБЛИЦЫ**

Вспомогательные таблицы с объяснением или анализом содержания финансовых ведомостей.

#### **НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА**

Вычеты из валового оклада сотрудника в размере подоходного налога.

#### **СВОБОДНЫЙ ОСТАТОК**

Та доля обязательств по бюджету, которая не была реализована на конец бюджетного периода. Этот неизрасходованный остаток аннулируется в конце бюджетного периода, и об этом сообщается Правлению (см. неизрасходованный остаток по обязательствам).

#### **СПИСАНИЕ СО СЧЕТА**

Внесение поправок в счета с целью учета потерь или снижения стоимости активов.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---